

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

25 JUNI 1953.

25 JUNI 1953.

PROJET DE LOI instituant un Fonds National des Etudes.

WETSONTWERP houdende instelling van een Nationaal Studiefonds.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MEMORIE VAN TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

I. — Les rétroactes.

I. — De retroacten.

Depuis des siècles on a institué, pour remédier à l'inégalité d'accès de la jeunesse aux diverses institutions d'éducation et de culture, un système de bourses et de fondations. Celles-ci avaient d'abord un caractère purement privé, les donateurs entendant favoriser surtout les héritiers d'une famille ou une catégorie d'études déterminées. Ce mode de subvention aux études est encore pratiqué aujourd'hui, soit par des particuliers, soit par des organismes d'entraide comme la Ligue des Familles nombreuses, l'O.N.O.V.A., etc.

Beaucoup de bourses anciennes sont arrivées jusqu'à nous, mais les dépréciations de la monnaie ont rendu illusoire les intentions des fondateurs.

**

Notre pays s'honore d'avoir été l'un des premiers à mettre sur pied un régime légal efficace et déjà fort complet d'allocations d'études. Cette première organisation, qui remonte très loin dans le XIX^e siècle, ainsi qu'on le verra, porte encore les meilleurs fruits mais prête cependant à critiques.

Le moment est venu de reconsidérer l'ensemble du problème de l'aide aux étudiants de famille modeste, parce que le nombre de solliciteurs n'a cessé d'augmenter en même temps que la variété des études offertes à leur choix.

Dans ces conditions, il est moins question d'innover que de réaliser une œuvre de regroupement, de coordination et de développement des institutions existantes.

Ten einde in de ongelijkmatige toegang van de jeugd tot de verschillende opvoedende en culturele inrichtingen een verbetering te brengen, werd sinds eeuwen een systeem van beurzen en stichtingen ingesteld. Deze waren, bij de aanvang, van zuiver private aard, daar de stichters vooral de erfgenamen van een familie of een welbepaalde categorie van studiën wensten te bevoordelen. Deze wijze van steunverlening voor studiën wordt nog steeds toegepast, hetzij door particulieren, hetzij door organisaties voor onderlinge hulp zoals de Bond der Grote Gezinnen, de « O.N.O.V.A. », enz.

Vele van die beurzen zijn tot ons overgekomen, maar de waardeverminderingen van de meeste hebben aan de inzichten van de stichters alle praktisch effect ontnomen.

**

Ons land heeft de eer, een der eerste, een doelmatig en reeds zeer volledig wettelijk regime van studietoelagen ingericht te hebben. Deze eerste organisatie, die nogal ver in de XIX^e eeuw teruggaat, zoals men verder zal zien, werpt steeds zeer goede vruchten af, maar is nochtans vatbaar voor zekere kritiek.

Thans is het ogenblik gekomen om heel het probleem der hulpverlening aan studenten van onbemiddelde families, te herzien, daar het aantal aanvragers steeds toenam, en dit in dezelfde verhouding als de variëteit der studiën die ze kunnen ondernemen.

Onder deze voorwaarden gaat het er minder om nieuwigheden in te voeren, dan wel een hergroepering, betere ordening en uitbreiding van de bestaande instellingen te verwezenlijken.

H.

II. — Etat actuel de la question.

1. ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE.

Dans l'enseignement supérieur, l'idée d'allocations d'études est apparue dès la première loi organique de 1835, qui prescrivait au Gouvernement d'accorder annuellement soixante bourses de 400 francs destinées à des étudiants belges méritants et peu favorisés par la fortune.

Cette intervention officielle fut régulièrement élargie dans la suite. En 1890 notamment, le nombre des bourses d'études fut porté au double et l'on y ajouta d'autres avantages destinés aux chercheurs déjà diplômés, soucieux d'aller se perfectionner à l'étranger ou de publier leurs travaux.

En 1920, cette aide aux étudiants prit un nouvel essor, grâce à la création de la Fondation universitaire. Il est inutile de rappeler ici les services éminents que rend cette institution et la place de choix qu'elle s'est acquise au sein des organismes scientifiques et culturels. Son service de « prêts d'études » a été d'une aide considérable pour tous ceux qui peuvent se déclarer plus tard avec fierté et reconnaissance ses « Alumni ».

La Fondation universitaire a vu son fonds de roulement amenuisé par la dernière guerre, si bien qu'à la libération il lui devenait de plus en plus difficile de faire face aux demandes de prêts dont le nombre avait augmenté sans cesse.

D'autre part, on enregistrait les mêmes dépréciations dans le régime des bourses d'études universitaires octroyées par le Département de l'Instruction Publique. Durant les hostilités, leur montant traditionnel de 2,000 francs avait été porté à 3,000 francs. Mais comme les demandes, ici aussi, se faisaient de plus en plus nombreuses, on scindait souvent la somme, offrant ainsi des « demi-bourses » de 1,500 francs.

Pour les unes et les autres de ces allocations existait le régime des « prêts d'honneur » et l'obligation stricte de remboursement. On reprochait à ce régime, non sans raison, de faire hésiter au seuil des études supérieures des jeunes gens bien doués mais peu soucieux de se créer de la sorte une dette importante à l'entrée de carrières libérales dont chacun sait que les débuts sont assez difficiles.

Après la libération et pour faire face à des nécessités considérablement accrues, une première intervention des pouvoirs publics dans le sens d'une plus large générosité s'imposait. Le gouvernement n'y manqua pas et, en août 1945, il alloua un subside de 100,000,000 de francs à la Fondation universitaire, pour lui permettre de se reconstituer un fonds de roulement.

Deux ans après, le régime officiel des bourses universitaires était sérieusement revu et élargi grâce à la loi du 14 août 1947, suivie du règlement du 20 novembre 1947.

En vertu de ces nouvelles dispositions, la première sélection des boursiers continuait à être faite par la Fondation universitaire et sanctionnée par un modeste prêt d'études. En sus de ce prêt, l'Etat allouait à fonds perdus une bourse dont l'import atteignit souvent dix fois le montant des bourses de naguère. On passa ainsi d'une moyenne de 1,500 francs par intervention à une moyenne de 15,000 francs. Certaines bourses atteignirent même davantage : 30,000 à 35,000 francs dans quelques cas très rares, intéressants et tragiques.

II. — Huidige toestand.

1. UNIVERSITAIR ONDERWIJS.

In het hoger onderwijs, kwam het idee om studietoelagen te verlenen tot uiting, reeds van de eerste organieke wet van 1835 af, die aan de Regering voorschreef jaarlijks zestig beurzen van 400 frank toe te kennen aan verdienstelijke Belgische studenten, die niet door de fortuin begunstigd waren.

Deze officiële tussenkomst werd later regelmatig uitgebreid. In 1890 o.m. verdubbelde men het aantal studiebeurzen en werden nog andere voordelen toegevoegd, ten gunste van reeds gediplomeerde vorsers die er op bedacht waren zich verder in het buitenland te bekwamen, of die hun werken wilden uitgeven.

In 1920, nam deze hulp aan studenten een nieuwe ontwikkeling ingevolge het tot stand komen van de Universitaire Stichting. Het is onnodig hier de uitstekende verdiensten bewezen door deze instelling en de ereplaats die zij in de kring van de wetenschappelijke en culturele organismen verworven heeft, nader te omlijnen. Haar dienst « studieleningen » heeft geweldig veel bijgedragen voor allen die zich later met zekere fierheid en erkentelijkheid haar « Alumni » kunnen noemen.

De Universitaire Stichting heeft haar bedrijfskapitaal door de laatste oorlog zien slinken; hierdoor werd het bij de bevrijding steeds moeilijker, gevolg te geven aan de aanvragen die onophoudelijk in aantal stegen.

Daarenboven stelde men dezelfde waardeverminderingen vast in het stelsel van de universitaire studiebeurzen, toegekend door het Departement van Openbaar Onderwijs. Gedurende de vijandelijkheden, werd hun traditioneel bedrag van 2,000 op 3,000 frank gebracht. Maar aangezien de aanvragen ook hier steeds toenamen, werd de som dikwijls gesplitst, waardoor aldus « halve beurzen » van 1,500 frank toegekend werden.

Bij deze toelagen, zowel de ene als de andere, bestond ook het stelsel der « ere-leningen » en de strikte verplichting der terugbetaling. Dit stelsel werd terecht verweten, dat het begaafde jonge lieden in twijfel bracht op de drempel van hun hogere studiën. Zij zijn er niet op gesteld een belangrijke schuld aan te gaan op het ogenblik dat zij een vrij beroep aanvragen waarvan ieder weet dat het begin tamelijk moeilijk is.

Na de bevrijding, en om het hoofd te bieden aan de in grote mate toegenomen noodwendigheden was een eerste tussenkomst van de openbare besturen, die van een ruime edelmoedigheid moest getuigen, noodzakelijk. De regering schoot hierin niet te kort en, in Augustus 1945, kende zij aan de Universitaire Stichting een toelage van 100,000,000 frank toe, ten einde haar toe te laten terug een bedrijfskapitaal samen te stellen.

Twee jaar later was het officieel stelsel van de universitaire beurzen ernstig herzien en verruimd dank zij de wet van 14 Augustus 1947, gevolgd door het reglement van 20 November 1947.

Krachtens deze nieuwe maatregelen gebeurde de eerste selectie van de houders van studiebeurzen nog altijd door de Universitaire Stichting en werd ze steeds bekrachtigd door een geringe studielening. Buiten deze lening stond de Staat een niet terugvorderbare beurs toe die, wat het bedrag aanging, soms bijna tienmaal de waarde der vorige beurzen overschreed. Men ging aldus van een gemiddelde van 1,500 frank per tussenkomst over tot een gemiddelde van 15,000 frank. Zekere beurzen bereikten zelfs meer, 30,000 à 35,000 frank in enkele zeer zeldzame, belangrijke en tragische gevallen.

On revisa également le mode de répartition, pour l'établir sur des bases plus rationnelles. Ainsi, certaines hautes études conduisant à des carrières trop courues ne furent pas avantagées en proportion du nombre grandissant des demandeurs. Cependant que, par compensation, d'autres formes d'enseignement supérieur, plus récentes et insuffisamment fréquentées, furent mieux pourvues afin d'y attirer de nouveaux étudiants.

Dès 1947, on a également augmenté la variété des institutions d'enseignement qui pouvaient présenter les boursiers universitaires, au point que la liste déborde largement le cadre ordinaire de nos Facultés.

En s'élargissant et en perdant ainsi son caractère strictement universitaire, notre système de bourses d'études supérieures éveillait toujours de nouveaux appels. D'autre part, il pouvait même entrer en concurrence avec les fonds des mieux doués pour certaines catégories d'enseignement technique supérieur.

Enfin, on pouvait se demander pourquoi certaines catégories d'études (grands séminaires, écoles d'ingénieurs techniciens) dépendaient toujours des fonds des mieux doués, cependant que d'autres du même niveau mais non universitaires (les instituts supérieurs de commerce) étaient parvenues à se faire rattacher au régime de bourses des études universitaires. D'où, pour ces étudiants, une différence notoire de traitement, sans justification valable et qui ne laissait pas de susciter bien des objections.

Pour les éviter à l'avenir, une réorganisation et une mise au point s'imposent, basées sur des critères de différenciation plus clairs et plus rationnels.

Il convient de rendre hommage à la Commission mixte des bourses d'études universitaires qui a toujours assuré son lourd devoir avec une objectivité qui l'a mise à l'abri des critiques et avec un désintéressement tel qu'en réduisant à rien les frais de fonctionnement, on a pu verser aux boursiers l'intégralité des sommes réservées.

*
**

L'organisation actuelle du système d'attribution des bourses d'études universitaires a donné pleine satisfaction. Elle sera donc conservée.

Il n'a pas paru convenable toutefois d'insérer dans le texte de la loi les modalités de fonctionnement qui seront comme auparavant réglées par le Roi.

Un chapitre suivant traitera des bourses d'études supérieures non universitaires.

*
**

2. ENSEIGNEMENT MOYEN OU SECONDAIRE.

Dans ce domaine, la loi du 15 octobre 1921 a généralisé, pour tout le pays, l'idée des fonds des mieux doués qui était apparue dans certaines communes comme Saint-Gilles-lez-Bruxelles et dans les provinces de Hainaut et de Liège.

On connaît les bienfaits de cette organisation grâce à laquelle de nombreux enfants intelligents, issus de familles modestes, ont pu entreprendre et mener à bien des études qui les ont portés aux plus hautes fonctions.

Une première fois, la loi du 25 juin 1927 avait réformé la législation de 1921 en modifiant les ressorts des fonds et en créant un Conseil d'appel. En 1948, la loi du 12 mai

Men herzag ook de manier van verdeling om ze op meer rationele basis vast te stellen. Aldus werden zekere hogere studiën welke tot te druk gezochte loopbanen leidden, niet bevoordeeld in verhouding tot het toenemend aantal aanvragers. Hoewel bij wijze van compensatie toch andere meer recente en onvoldoend bezochte takken van het hoger onderwijs, beter bedeeld werden om nieuwe leerlingen aan te trekken.

Van 1947 af, werd eveneens de variëteit verhoogd van de onderwijsinrichtingen die houders van universitaire studiebeurzen konden voorstellen, zodat de lijst thans in grote mate het gewoon kader onzer Faculteiten overtreft.

Ingevolge deze uitbreiding, waardoor het zijn strikt universitair karakter verliest, heeft ons systeem van beurzen voor hogere studiën steeds nieuwe weerklank gevonden. Anderdeels, kon zelfs een wedijver ontstaan met het fonds der meestbegaafden voor zekere categorieën van het hoger technisch onderwijs.

Ten slotte, kon men zich afvragen waarom zekere categorieën studiën (grote seminaries, scholen voor technische ingenieurs) nog steeds afhingen van het fonds der meestbegaafden, terwijl nochtans andere die op hetzelfde peil stonden, maar niet universitair waren (de hogere handelsinstituten) er toe gekomen waren zich aan te sluiten bij het regime der beurzen voor universitaire studiën. Hieruit volgde voor deze studenten, zonder wettige reden, een opvallend verschil in behandeling, hetgeen niet naliet zekere kritiek uit te lokken.

Ten einde zulks in de toekomst te vermijden, is een reorganisatie en een duidelijke regeling nodig; deze moeten uitgewerkt worden op basis van klaardere en meer rationele differentiatiecriteria.

Het past hulde te brengen aan de Gemengde Commissie voor universitaire studiebeurzen, die haar lastige taak steeds met nauwgezetheid heeft uitgevoerd, zodat geen kritiek kon uitgeoefend worden. Zij heeft een zodanige belangeloosheid aan de dag gelegd, dat zij in staat was, aan de verkrijgers van studiebeurzen, integraal de gereserveerde sommen te storten; dit werd maar mogelijk gemaakt door de kosten der werking practisch tot niets te herleiden.

*
**

De wijze waarop thans beurzen voor universitaire studiën worden toegekend heeft de volledige voldoening weggedragen. Bedoeld systeem zal bijgevolg behouden worden.

Het leek ons echter niet gepast in de tekst der wet de werkingsmodaliteiten op te nemen daar deze zoals voorheen door de Koning bepaald worden.

In een volgend hoofdstuk zal gehandeld worden over beurzen voor niet-universitaire hogere studiën.

*
**

2. MIDDELBAAR OF SECUNDAIR ONDERWIJS.

Op dit gebied heeft de wet van 15 October 1921 voor heel het land, het idee veralgemeend van het fonds der meestbegaafden, dat in zekere gemeenten zoals Sint-Gillis-bij-Brussel en in de provincies Henegouwen en Luik het eerst gehuldigd werd.

De weldaden van deze organisatie zijn bekend. Ingevolge haar werking konden talrijke intelligente kinderen, uit minder gegoede families, studiën ondernemen en voltooien die hun toelieten later de hoogste functies te bekleden.

De wet van 25 Juni 1927, had een eerste maal de wetgeving van 1921 hervormd door de gebieden van de fondsen te wijzigen en door een Raad van beroep op te richten. In

augmenta sensiblement le taux des subventions, mais le montant des bourses resta malgré tout assez faible et sujet à trop de variations d'un arrondissement à l'autre.

Aujourd'hui, les comités des quatre-vingts fonds, assistés par 100 jurys, instruisent annuellement quelque 11.000 demandes à la suite desquelles on procède à l'examen de 10.500 jeunes gens de 12 à 24 ans appartenant à tous les genres d'enseignement, depuis le secondaire jusqu'au supérieur, non universitaire. Dans cette dernière catégorie qui se situe donc au delà du niveau des humanités, on trouve les étudiants auxquels il a déjà été fait allusion au chapitre précédent, à savoir : ceux des grands séminaires et autres maisons religieuses, ceux de l'École royale militaire et des cours qui y préparent, ceux des écoles spéciales d'ingénieurs techniciens, ceux de l'enseignement normal moyen, ceux des écoles d'architecture et des autres grades supérieurs de l'enseignement artistique (arts plastiques et arts musicaux), etc.

Le moins qu'on puisse dire de ce mélange de candidats si différents en face d'un même mode de sélection, c'est qu'il a parfois donné lieu à des malentendus, d'où toutes les distinctions qui apparaissent à ce degré dans la réorganisation proposée.

3. ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.

Dans toute son étendue, l'enseignement technique aux niveaux moyen (A3 et C1), secondaire (A2 et C1), normal (D) et supérieur (A1) ressortit actuellement aux fonds des mieux doués.

Il n'y a peut-être pas toujours trouvé tout le soutien qu'il mérite, surtout pour les études techniques supérieures souvent aussi coûteuses pourtant que les études universitaires proprement dites. L'enseignement technique remédiait à cette insuffisance, soit en cherchant à participer au régime des bourses de la Fondation universitaire, soit en faisant inscrire à son budget propre un crédit spécial, soit encore en faisant appel à l'intervention directe du mécénat industriel.

4. ENSEIGNEMENT NORMAL.

Actuellement, les trois enseignements normaux : gardien, primaire et moyen, relèvent des fonds des mieux doués. Cependant, par sa situation au delà de l'âge normal des humanités, l'enseignement normal moyen ressortit aux études supérieures, au même titre que l'enseignement technique supérieur.

5. ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE.

Plus que tout autre, il a connu le mécénat qui a abouti à la création de nombreuses bourses et de diverses formes d'encouragement aux arts. Malheureusement, ici encore, les dévaluations successives ont singulièrement amenuisé toutes les ressources constituées par les fondations anciennes.

De son côté, l'État, grâce à un crédit spécial, accorde des bourses sur proposition d'une commission présidée par le directeur de chaque établissement.

Enfin, le fonds des mieux doués intervient depuis 1921 en faveur de cet enseignement comme il est dit plus haut.

1948, verhoogde de wet van 12 Mei gevoelig het beloop der toelagen. Nochtans bleef het bedrag der beurzen tamelijk laag en verschilde het al te vaak naargelang de verschillende arrondissementen.

Thans, onderzoeken de commissies der tachtig fondsen, bijgestaan door 100 jury's, jaarlijks een 11.000-tal aanvragen, ingevolge dewelke 10.500 jonge lieden van 12 tot 24 jaar, die behoren tot alle takken van het onderwijs van het secundair tot het hoger, met uitzondering van het universitair onderricht, aan een examen onderworpen worden. Tot deze laatste categorie, die dus boven het peil der humaniora staat, behoren de studenten waarvan reeds gewag gemaakt werd in het vorige hoofdstuk, namelijk : de studenten van de grote seminaries en andere godsdienstige inrichtingen, studenten van de Koninklijke Militaire School en haar voorbereidende klassen, studenten van de speciale scholen voor technisch ingenieur, die van het middelbaar normaalonderwijs, die van de scholen voor bouwkunst en andere hogere graden van het kunstonderwijs (plastische kunsten en muziekunst), enz.

Over dat mengelmoes van kandidaten, zo verschillend ten overstaan van een zelfde selectie-methode, kan enkel gezegd worden dat deze soms aanleiding heeft gegeven tot misverstanden. Vandaar het diverse onderscheid op dat niveau in de voorgestelde reorganisatie.

3. TECHNISCH ONDERWIJS.

Het technisch onderwijs van de middelbare graad (A3 en C1), secundaire graad (A2 en C1), normaalstudien (D) en hogere graad (A1) ressorteert thans over heel de lijn onder het fonds der meestbegaafden.

Het heeft er misschien niet altijd de steun genoten die het verdient, vooral voor de hogere technische studien welke nochtans vaak even kostelijk zijn als de eigenlijke universitaire studien. Het technisch onderwijs heeft deze ontoereikendheid verholpen, hetzij door te trachten om ook de voordelen van het regime der beurzen van de Universitaire Stichting te genieten, hetzij door een speciaal krediet te doen uittrekken op zijn eigen begroting, of nog door een beroep te doen op de rechtstreekse tussenkomst van de industriële mecenenaten.

4. NORMAALONDERWIJS.

Op dit ogenblik ressorteert het normaalonderwijs (fröbel, lager, en middelbaar) onder het fonds der meestbegaafden. Nochtans behoort het middelbaar normaalonderwijs, dat op zichzelf boven de humaniora staat, tot het hoger onderwijs, net als het hoger technisch onderwijs.

5. KUNSTONDERWIJS.

Meer dan alle andere, heeft het kunstonderwijs het mecenaat gekend, dat aanleiding gaf tot het toekennen van talrijke beurzen en het aanmoedigen van de kunst op de meest diverse wijzen. Ongelukkig hebben, hier nogmaals, de opeenvolgende devaluaties, al de door de oude stichtingen vergaarde geldmiddelen, gevoelig doen slinken.

Van zijn kant verleent de Staat, dank zij een bijzonder krediet, menige beurs op voorstel van een Commissie, voorgezeten door de directeur van elke inrichting.

Ten slotte komt het fonds der meestbegaafden sedert 1921 tussenbeide ten voordele van dit onderwijs, zoals hiervoor reeds werd gezegd.

III. — Problèmes à résoudre.

1. QUESTIONS DE TERMINOLOGIE.

Si l'on considère la terminologie employée dans le présent projet de loi, on constate que, d'une part, elle sacrifie certaines expressions traditionnelles comme « *mieux doués* », cependant que, d'autre part, elle institue une distinction nouvelle entre « *études supérieures universitaires* » et « *études supérieures non universitaires* ». Ces changements se sont imposés pour les raisons suivantes :

— *Mieux doués ou bien doués.* — Tous ceux qui ont suivi de près l'évolution de la question savent que très tôt et pour des raisons trop longues à rappeler ici, l'expression « *mieux doués* » que le législateur de 1921 avait reprise à des organismes communaux, s'est avérée singulièrement flatteuse et même parfois bien prétentieuse pour la réalité qu'elle couvrait. Si bien que les spécialistes ont songé depuis longtemps à la remplacer par l'expression « *bien doués* », laquelle, à cause de sa modestie même, soulevait d'autres objections.

C'est pourquoi nous avons préféré qualifier plutôt nos bourses selon l'enseignement auquel elles s'adressent.

L'expression « *Bourses d'études secondaires* » que nous vous proposons pour les allocations d'études à ce niveau nous semble avoir le mérite d'être à la fois assez précise pour limiter exactement son application et assez générale pour convenir à toutes les variétés d'études correspondant au niveau des humanités.

Etudes supérieures universitaires et études supérieures non universitaires. — L'épithète « *universitaire* » est claire, elle spécifie les études faites dans les universités, dans les facultés universitaires et dans les établissements strictement délimités par la loi sur les grades académiques.

En revanche, le terme « *études supérieures non universitaires* » s'est imposé parce qu'il a semblé le plus apte à couvrir toute la variété des enseignements qui, sans être universitaires, sont néanmoins supérieurs à l'enseignement secondaire et réclament donc un traitement différent de celui-ci. D'autres expressions comme : « *technique supérieur* », qui avaient été proposées, ont dû être rejetées comme trop restrictives.

2. PRINCIPES NOUVEAUX.

A. *Structure.* — Il a paru opportun de réunir l'ensemble des ressources que l'Etat affecte normalement à cet usage et d'envisager une sérieuse augmentation de ces ressources. On en confie la distribution à un organisme centralisé « *Le Fonds National des Etudes* », doué de la personnalité juridique.

Ce fonds est divisé, comme il a été annoncé plus haut, en trois sections relativement autonomes, à savoir :

- la section des bourses d'études secondaires;
- la section des bourses d'études supérieures non universitaires;
- la section des bourses d'études supérieures universitaires.

B. *Gestion.* — La gestion du Fonds national des Etudes est confiée au Ministre de l'Instruction publique assisté par un organisme central consultatif dénommé Conseil supérieur du Fonds des Etudes. Ce Conseil supérieur est composé de manière telle qu'y soient représentés, d'une part, l'ensei-

III. — Op te lossen problemen.

1. TERMINOLOGIEKWESTIES.

Indien men de terminologie in het huidige wetsontwerp beschouwt, stelt men eensdeels vast, dat zij zekere traditionele uitdrukkingen prijsgeeft, zoals « *meestbegaafden* », terwijl ze anderdeels een nieuw onderscheid maakt tussen « *universitaire hogere studiën* » en « *niet-universitaire hogere studiën* ». Deze wijzigingen hebben zich om de volgende redenen opgedrongen.

— *Meestbegaafden of begaafden.* — Al degenen, die de ontwikkeling van deze kwestie van dichtbij gevolgd hebben, weten dat zeer vroeg, en om motieven te lang om hier op te noemen, de uitdrukking « *meestbegaafden* » die de wetgever van 1921 overgenomen had van gemeentelijke organismen, als zeer vleidend voorkwam en soms zelfs als zeer verwaand, voor wat zij in werkelijkheid inhield. Zodanig dat de specialisten sinds lang gedacht hebben haar te vervangen door de uitdrukking « *begaafden* » welke door haar eenvoud zelf, andere bezwaren uitlokte.

Derhalve hebben wij verkozen onze beurzen liever te kwalificeren naar het onderwijs waarop zij betrekking hebben.

De uitdrukking « *Beurzen voor secundaire studiën* » welke wij U voorstellen voor de studietoelagen op dit niveau, schijnt daarbij de verdienste te bezitten tevens tamelijk nauwkeurig te zijn in de afbakening van haar toepassingsgebied en vrij algemeen om te beantwoorden aan alle studievariëteiten die op het peil staan van de humaniora.

Universitaire hogere studiën en niet-universitaire hogere studiën. — De benaming « *universitair* » is zeer klaar; zij bepaalt de studiën welke gedaan worden in de universiteiten, in de universitaire faculteiten en in de inrichtingen welke nauwkeurig omljnd worden bij de wet op de academische graden.

Daarentegen, heeft de uitdrukking « *niet-universitaire hogere studiën* » zich opgedrongen; de reden hiervan dient gezocht in haar bijzondere geschiktheid om alle soorten van onderwijs te dekken welke, zonder universitair te zijn, toch hoger liggen dan het secundair onderwijs en dienvolgens anders dan dit laatste dienen behandeld. Andere uitdrukkingen zoals « *hoger technisch* », welke voorgesteld werden, moesten verworpen worden, daar zij de gedachte te eng weergaven.

2. NIEUWE PRINCIPES.

A. *Structuur.* — Het kwam wenselijk voor de diverse inkomsten die de Staat normaal tot dit doeleinde aanwendt, bij elkaar te brengen en een ernstige verhoging van deze geldmiddelen in overweging te nemen. De verdeling wordt toevertrouwd aan een openbaar gecentraliseerd organisme met rechtspersoonlijkheid, onder de benaming : « *Nationaal Studiefonds* ».

Dit fonds is, zoals hoger vermeld, onderverdeeld in drie afdelingen, die betrekkelijk zelfstandig zijn, nl. :

- de afdeling beurzen voor middelbare studiën;
- de afdeling beurzen voor niet-universitaire hogere studiën;
- de afdeling beurzen voor universitaire hogere studiën.

B. *Beheer.* — Het beheer van het Nationaal Studiefonds wordt toevertrouwd aan de Minister van Openbaar Onderwijs, bijgestaan door een centraal organisme voor advies « *Hoge Raad van het Studiefonds* » genoemd. Deze Hoge Raad is derwijze samengesteld dat, enerzijds, het privé en

gnement privé et l'enseignement public et, d'autre part, chacune des catégories d'enseignement, selon les sections du Fonds national et les régimes linguistiques.

Ainsi qu'il était d'usage pour les fonds antérieurs, il est prévu que le Fonds national des études, outre les crédits qui seront mis à sa disposition par le législateur, pourra recevoir des dons et legs.

Un conseil de gestion est institué au sein de la section des études supérieures non universitaires en raison de la diversité des études qui y sont groupées et de la complexité des questions qui peuvent s'y poser.

Le contrôle de l'activité financière du Fonds pourra s'intégrer à l'avenir dans l'organisation commune prévue par le projet de loi relatif au contrôle de certains organismes d'intérêt public (Doc. n° 317, Chambre des Représentants, session 1951-1952).

**

Le droit de statuer qui appartenait jusqu'ici en matière de bourses d'études secondaires à la députation permanente des conseils provinciaux a été conservé à celle-ci en principe, cependant que les collèges des bourgmestre et échevins des communes de grande importance numérique se sont vu attribuer la même compétence pour ce qui concerne les ressortissants de ces grosses communes.

Il est à remarquer que sous l'empire de la législation sur les mieux doués, les récipiendaires de toutes catégories, qui se croient défavorisés, peuvent introduire un recours devant le Conseil d'appel.

Il convient, d'une part, de ne pas priver de ce droit les étudiants groupés dorénavant dans la section d'études supérieures non universitaires et, d'autre part, de ne pas supprimer, dans un domaine comprenant des études aussi diverses, l'action d'un organisme d'unification de procédure et de méthode de travail.

Enfin, au niveau des comités de sélection, il a semblé que le nombre et la durée actuelle des mandats devaient être modifiés afin de mieux doser les représentations et d'assurer leur renouvellement régulier.

Pour les comités de bourses d'études secondaires, le nombre de membres a été porté de cinq à sept. De plus, la loi consacre officiellement le recours aux spécialistes de la psychologie et de l'orientation scolaire et professionnelle (art. 21).

C. Fonctionnement. — L'organisation actuellement en vigueur des comités de sélection fait l'objet de nombreuses critiques, non seulement — ce qui est fatal — quant à la nature des examens, mais encore quant à la composition trop restreinte de ces comités.

On leur reproche en effet bien souvent pour cette raison de faire la part beaucoup trop large à certains modes d'enseignement traditionnel sans prendre suffisamment en considération toutes les autres formes d'enseignement : technique, artistique, religieux, médico-social, etc.

C'est pour mettre un terme à ces reproches justifiés que la composition des jurys a été élargie dans ce sens. Mais une telle réforme ne pouvait se justifier aux points de vue pédagogique et économique que dans la mesure où le nombre d'enfants à sélectionner atteignait un chiffre suffisant pour motiver en général l'importance du jury et en particulier la présence en son sein de l'un et l'autre spécialiste. C'est la raison qui m'a amené à proposer comme unité de fonctionnement l'arrondissement administratif, territoire assez étendu pour fournir le nombre d'élèves souhaitable et à la fois suffisamment localisé pour ne pas astreindre ces candidats à des déplacements trop onéreux.

openbaar onderwijs en anderzijds, elke categorie van het onderwijs er in vertegenwoordigd zijn, volgens de afdelingen van het Nationaal Fonds en de taalregimes.

Zoals gebruikelijk bij de vorige fondsen, wordt voor het Nationaal Studiefonds, buiten de kredieten die door de wetgever te zijner beschikking gesteld worden, nog het ontvangen van giften en legaten voorzien.

Een Beheerscollege wordt bij de afdeling der niet-universitaire hogere studiën voorzien, om reden van de verscheidenheid der studiën die er gegroepeerd zijn en van de complexiteit der kwesties die er kunnen oprijzen.

Het toezicht op de financiële activiteit van het Fonds zal in de toekomst ingeschakeld worden in de gemeenschappelijke organisatie, zoals voorzien bij het wetsontwerp betreffende de controle over bepaalde instellingen van openbaar nut (Document n° 317, Kamer der Volksvertegenwoordigers, zitting 1951-1952).

**

De bestendige deputatie van de provinciale raden die tot nog toe, wat de beurzen voor secundaire studiën betreft, het recht had beslissingen te nemen behield in principe dit recht, alhoewel de colleges van burgemeester en schepenen der gemeente met een grote bevolking dezelfde bevoegdheid, wat de inwoners dezer grote gemeenten betreft, toegewezen kregen.

Er dient opgemerkt dat volgens de voorschriften van de wetgeving op de meestbegaafden, de examinandi van elke categorie die zich benadeeld achten, beroep kunnen aantekenen bij de Raad van Beroep.

Het lijkt enerzijds gepast dit recht niet te ontnemen aan de studenten van de afdeling der niet-universitaire hogere studiën, en anderzijds, op een gebied dat studiën die zo zeer verschillen omvat, de werking niet op te schorsen van een organisme dat bijdraagt tot de eenvormigheid in procedure en werkmethodes.

Eindelijk is gebleken dat, wat de schiftingscommissies betreft, het aantal en de huidige duur van de mandaten dienen gewijzigd ten einde een betere dosering inzake vertegenwoordiging en de regelmatige hernieuwing er van te waarborgen.

Voor de Commissies der beurzen voor secundaire studiën werd het aantal leden van vijf op zeven gebracht. Bovendien bekrachtigt de wet officieel dat een beroep mag gedaan worden op specialisten in de psychologie, de school- en beroepsoriëntering (art. 21).

C. Werking. — Het thans in zwang zijnde systeem der schiftingscommissies is herhaaldelijk aan kritiek onderhevig, niet enkel — wat fataal is — wat de aard der examens aangaat, doch ook wat de te beperkte samenstelling dezer commissies betreft.

Men verwijt hen inderdaad vaak om die reden dat zij al te toegevend zijn voor sommige traditionele onderwijstakken terwijl zij niet genoeg rekening houden met andere vormen van onderwijs : technisch, kunst-, godsdienst, medisch-sociaal onderwijs, enz.

Om aan deze gewettigde verwijten een einde te maken werd de samenstelling der jury's in die zin uitgebreid. Zulkdanige hervorming kon echter op paedagogisch en economisch gebied slechts gerechtvaardigd worden in de mate dat het aantal te schiften kinderen groot genoeg was om de belangrijkheid voor de commissie in het algemeen en de aanwezigheid daarin van specialisten in het bijzonder te verantwoorden. Ziedaar de reden waarom ik het administratief arrondissement als werkingseenheid heb voorgesteld daar dit gebied groot genoeg is om het nodige aantal leerlingen te leveren en terzelfdertijd genoeg gelocaliseerd om deze kandidaten geen te kostelijke verplaatsingen op te leggen.

Une exception a cependant été prévue en faveur des communes dont la grande importance répond aux critères indiqués ci-dessus.

*
**

L'ancienne notion de « prêt d'études » impliquant l'obligation morale de rembourser est abandonnée. Elle est remplacée par l'idée de « bourse d'études » donnée à fonds perdus.

Il est à remarquer que le présent projet n'affecte en rien l'organisation de la Fondation Universitaire, qui continuera à assumer les tâches qui lui sont dévolues.

Il en est de même du Fonds des Etudes et de la Ligue des Familles nombreuses qui constitue au sein d'un groupement déterminé une caisse de prêts au sens civil du mot, destinée à aider les affiliés qui éprouvent des difficultés momentanées d'ordre financier en raison des études de leurs enfants.

*
**

Etant donné que l'Etat, les provinces et les communes ont chacun leurs écoles propres avec des tendances et des intérêts particuliers et pour éviter à l'avenir toute contestation entre ces diverses influences, j'ai jugé opportun de remplacer, à l'article 21 de la loi, la notion générale d'*enseignement public* par l'expression :

« l'enseignement de l'Etat, des provinces et des communes ».

*
**

Les *limites d'âge* pour l'octroi des bourses méritaient, elles aussi, d'être sérieusement reconsidérées.

L'extension de l'obligation scolaire, en étendant le principe de la gratuité, allège les frais d'écologie pour le premier cycle d'études postprimaires. Cette circonstance réduira progressivement, à ce niveau, l'intervention du Fonds des études secondaires, si ce n'est en cas de dépenses extraordinaires : déplacements ou internat, par exemple.

D'autre part, la première sélection des boursiers, généralement opérée avant 15 ans, doit cesser de produire ses effets au delà d'un niveau correspondant au sommet des humanités. Passé celui-ci, un autre mode de sélection s'impose. C'est celui qui sera envisagé pour les bourses de l'enseignement supérieur.

Statut financier. — Généralisant pour les trois sections du Fonds national le régime actuellement en vigueur pour les seuls fonds de mieux doués, le projet prévoit, pour l'ensemble, une contribution de chacun des pouvoirs publics : Etat, provinces et communes.

Pour établir le montant de la nouvelle redevance, il a fallu tenir compte de trois considérations au moins :

1° Le total des crédits actuellement alloués par les fonds des mieux doués, le service des bourses d'études universitaires, le service des bourses d'études aux enseignements technique et artistique;

2° La nécessité d'augmenter encore le montant actuel des bourses d'études;

3° La nécessité d'augmenter également le nombre des bénéficiaires pour répondre au nombre croissant des demandes.

Een uitzondering werd nochtans voorzien ten behoeve van de gemeenten waarvan de belangrijkheid overeenstemt met de hierboven aangegeven criteria.

*
**

Er wordt afgezien van het vroegere begrip « studieleening », dat de zedelijke verplichting van terugbetaling in zich sluit. Het wordt vervangen door de notie « studiebeurs » die verleend wordt zonder beding van terugstorting.

Er dient opgemerkt dat onderhavig ontwerp in genendele de inrichting wijzigt van de Universitaire Stichting die de taak die haar werd opgedragen, verder zal blijven vervullen.

Dit is ook het geval voor het Studiefonds van de Bond der Grote Gezinnen dat een kas van lening in de burgerlijke zin van het woord uitmaakt, opgericht bij een bepaalde groepering, met als doel hulp te verschaffen aan haar leden die ingevolge de studiën van hun kinderen, tijdelijk financiële moeilijkheden ondervinden.

*
**

Aangezien de Staat, de provincies en de gemeenten hun eigen scholen hebben met particuliere strekkingen en belangen en om voortaan elke betwisting onder deze verschillende invloeden te voorkomen, heb ik het gepast geacht in artikel 21 der wet het algemeen begrip *openbaar onderwijs* te vervangen door de uitdrukking :

« het onderwijs van de Staat, de provincies en de gemeenten ».

*
**

De *leeftijdsgrens* voor het toekennen van de beurzen verdient, van haar kant, een degelijke aanpassing.

Het schoolgeld voor de eerste cyclus van de post-primaire studiën wordt verlicht door de kosteloosheid, waarvan de verlengde leerplicht het principe uitbreidt. Door deze omstandigheid zal het Fonds der beurzen voor secundaire studiën al langer hoe minder op dit niveau moeten tussenbeide komen, tenzij in geval van buitengewone onkosten : verplaatsingen of internaat b. v.

Aan de andere kant moet de aanvankelijke schifting van beursgerechtigden doorgaans vóór de leeftijd van 15 jaar haar uitwerking beëindigen na een niveau dat overeenkomt met de voltooiing van de humaniora. Wanneer dit niveau overschreden wordt is een andere selectie nodig. Deze laatste zal overwogen worden voor de beurzen voor het hoger onderwijs.

Financieel statuut. — Het regime dat thans in zwang is voor de fondsen der meestbegaafden alleen, wordt verruimd tot de drie afdelingen van het Nationaal Fonds : het ontwerp voorziet, voor 't geheel, een bijdrage vanwege elk der openbare machten : Staat, provincies en gemeenten.

Om het bedrag van deze nieuwe retributie te bepalen, diende rekening gehouden met ten minste drie beschouwingen :

1° Het totaal der kredieten, thans toegekend door de fondsen der meestbegaafden, de dienst der universitaire studiebeurzen, de dienst der studiebeurzen voor het technisch en kunstonderwijs;

2° De noodzakelijkheid het huidige bedrag der studiebeurzen nog te verhogen;

3° De noodzakelijkheid eveneens het aantal rechthebbenden te verhogen, ten einde gevolg te kunnen geven aan het steeds toenemend aantal aanvragen.

Les taux de contribution par habitant ont été fixés à 1 franc pour la commune, fr. 0.50 pour la province et 3 francs au moins pour l'Etat.

L'ensemble de ces participations permettra de placer annuellement à la disposition du Fonds national une somme d'environ 50,000,000 de francs, qui semble suffisante, sans plus, pour assurer les premières années de fonctionnement.

Il est à remarquer, enfin, que les dispositions de l'article 12, prévoyant que l'excédent des ressources de chaque exercice est reporté au budget de l'exercice suivant, constituent une dérogation au principe de l'annuité des budgets.

Par définition même la constitution d'un Fonds implique semblable dérogation.

Le Ministre de l'Instruction Publique.

Het beloop der bijdragen per inwoner werd vastgesteld op 1 frank voor de gemeente, fr. 0.50 voor de provincie en ten minste 3 frank voor de Staat.

Het geheel van deze bijdragen zal toelaten jaarlijks een som van ongeveer 50,000,000 frank ter beschikking te stellen van het Nationaal Studiefonds. Dit bedrag schijnt voldoende, *zonder meer*, om gedurende de eerste jaren de werking mogelijk te maken.

Ten slotte dient nog opgemerkt dat de bepalingen van artikel 12 waarbij voorzien wordt dat de overblijvende geldmiddelen van elk dienstjaar overgedragen worden op de begroting van het volgend dienstjaar, een afwijking is van de principes van de annaliteit der begrotingen.

Per definitie zelf, houdt de oprichting van een Fonds, dergelijke afwijking in.

De Minister van Openbaar Onderwijs.

P. HARMEL.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 18 novembre 1952, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi « instituant un Fonds national des études », a donné en sa séance du 30 janvier 1953 l'avis suivant :

L'avant-projet de loi instituant un Fonds national des études a pour objet d'établir une réglementation nouvelle en matière de bourses d'études, et tend plus particulièrement à confier l'octroi des bourses, pour toutes les catégories d'enseignement, à une administration personnalisée, spécialement créée à cet effet.

La notion d'administration personnalisée a été dégagée par la doctrine; bien qu'on rencontre ces termes dans la loi du 2 avril 1948 créant un Fonds des constructions scolaires de l'enseignement moyen de l'Etat, leur portée exacte n'a pas encore été définie par la loi.

D'autre part, le rapport sur le projet de loi relatif au contrôle de certains organismes d'intérêt public (Chambre, 1952-1953, n° 25) qualifie de « services personnalisés » les organismes énumérés à l'article 1^{er}, A, dudit projet. Selon ce rapport, la caractéristique principale de ces services est d'être revêtus de la personnalité juridique tout en étant soumis au pouvoir hiérarchique du Ministre compétent.

Les six services qu'énumère cet article sont, en effet, gérés, soit par le Ministre lui-même, soit selon les directives données par lui.

Du présent projet il n'appert pas clairement si la gestion du Fonds appartient effectivement au Ministre. A moins que le Gouvernement ne précise la portée du projet à cet égard, de manière à établir clairement que le Fonds est effectivement soumis au pouvoir hiérarchique du Ministre et non à son seul contrôle, le Conseil d'Etat estime qu'il serait préférable de ne pas employer la notion d'administration personnalisée.

Ces précisions sont d'ailleurs indispensables si l'on veut éviter qu'on éprouve, lors de l'application de la loi, des difficultés insurmontables à délimiter les attributions respectives du Ministre et du Conseil supérieur.

D'après le texte primitif du projet, le Fonds aurait été, d'une part, placé sous l'autorité du Ministre de l'Instruction publique (article 1^{er}) et, d'autre part, géré et représenté par un Conseil d'administration (art. 6).

Si l'article 1^{er} avait entendu conférer au Ministre un pouvoir hiérarchique, il aurait été en contradiction avec la disposition de l'article 6. Le pouvoir hiérarchique implique, en effet, celui de donner des ordres à un subordonné ainsi que le pouvoir de lui appliquer des mesures disciplinaires en cas de non-observation des ordres reçus.

On n'aperçoit guère cependant comment le Ministre pourrait agir de cette manière à l'égard d'un corps délibérant dont la moitié des membres peuvent fort bien ne pas être des fonctionnaires et qui a été habilité par le législateur lui-même à gérer une institution et à la représenter vis-à-vis des tiers.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 18^e November 1952 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet « tot instelling van een Nationaal Studiefonds », heeft ter zitting van 30 Januari 1953 het volgend advies gegeven :

Het voorontwerp van wet tot instelling van een Nationaal Studiefonds wil een nieuwe regeling tot stand brengen op het stuk van studiebeurzen en, meer bepaald, het verlenen van beurzen, voor al de onderwijstakken, toevertrouwen aan een speciaal daartoe op te richten gepersonaliseerd bestuur.

Het begrip « gepersonaliseerd bestuur » behoort tot de doctrinale terminologie en, al treft men het aan in de wet van 2 April 1948 betreffende de oprichting van een Fonds der schoolgebouwen van 's Rijks middelbaar onderwijs, werd zijn juiste betekenis tot dusver niet door de wet vastgelegd.

Aan de andere kant, noemt het verslag over het ontwerp van wet betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut (Kamer, 1952-1953, n° 25) « gepersonaliseerde diensten » de instellingen die in artikel 1, A, van dit ontwerp van wet vermeld staan. Het geeft als hoofdkenmerk van die diensten op dat zij rechtspersoonlijkheid hebben doch aan het hiërarchisch gezag van de bevoegde Minister onderworpen zijn.

De zes in dit artikel vermelde diensten worden inderdaad ofwel door de Minister zelf, ofwel overeenkomstig door hem gegeven richtlijnen beheerd.

In het onderhavig ontwerp is het echter alles behalve duidelijk of het beheer van het Fonds wel aan de Minister behoort. Ten ware men de draagwijdte van het ontwerp, wat dit punt betreft, verduidelijkt en hieruit bleek dat het Fonds werkelijk aan het hiërarchisch gezag en niet aan het toezicht alleen van de Minister onderworpen is, ware het beter hier van het gebruik van de term « gepersonaliseerd bestuur » af te zien.

Die verduidelijking is er trouwens nodig, wil men bij de toepassing van de wet niet komen te staan voor onoplosbare moeilijkheden in verband met de afbakening der respectieve bevoegdheden van de Minister en van de Hoge Raad.

Volgens de oorspronkelijke tekst van het ontwerp, zou het Fonds enerzijds onder het gezag van de Minister van Openbaar Onderwijs gestaan hebben (artikel 1) en, anderzijds, beheerd en vertegenwoordigd zijn geworden door een raad van beheer (art. 6).

Ingeval artikel 1 het hiërarchisch gezag van de Minister bedoelde, dan was het in tegenstrijd met het bepaalde bij artikel 6. Het hiërarchisch gezag sluit immers de macht in, bevelen te geven aan een ondergeschikte en bij niet-naleving er van tuchtmateregelen op hem toe te passen.

Men ziet echter niet in hoe de Minister aldus zou kunnen optreden tegenover een beraadslagend lichaam, waarvan wellicht de helft der leden geen ambtenaar zijn en waaraan de wetgever zelf bevoegdheid heeft verleend om een instelling te beheren en te vertegenwoordigen tegenover derden.

Si, au contraire, on n'avait voulu attribuer au Ministre qu'un pouvoir de tutelle, il aurait fallu le dire explicitement et prévoir, en outre, les modalités suivant lesquelles il l'exercerait.

Dans le nouveau texte de l'avant-projet, la disposition qui place le Fonds sous l'autorité du Ministre est maintenue. D'après l'article 6, le Ministre sera assisté, dans la gestion du Fonds, par un Conseil supérieur. Il ressort du même article que le Conseil sera appelé à prendre des décisions, tandis que l'article 7 prévoit qu'il aura pour tâche de gérer le patrimoine du Fonds et de coordonner l'action des diverses sections de celui-ci.

Enfin, quoique le projet soit muet sur ce point, le Conseil supérieur sera, d'après les déclarations du fonctionnaire délégué par le Département, présidé par le Ministre ou par son délégué.

Pas plus que le précédent, le nouveau texte ne permet de se faire une idée bien nette des pouvoirs respectifs du Ministre et du Conseil supérieur, ni de leurs rapports réciproques.

Le Fonds sera donc géré par le Ministre lui-même. L'avant-projet, il est vrai, ne le dit pas explicitement, mais cela découle de la disposition prévoyant que le Ministre sera assisté, dans la gestion du Fonds, par un Conseil supérieur.

L'assistance que le Conseil supérieur prêtera au Ministre ne consiste toutefois pas à donner des avis. Le Conseil supérieur prend des décisions puisque, en vertu de l'article 6, *in fine*, le secrétaire est chargé d'exécuter des décisions.

L'article 7 définit la tâche du Conseil supérieur et, par là même, tout ce qui peut faire l'objet de ces décisions. Abstraction faite de quelques attributions spéciales que d'autres dispositions confèrent au Ministre et à d'autres autorités, cet objet se distingue à peine de la gestion entière du Fonds.

D'autre part, rien ne permet de supposer que le Conseil supérieur ne peut exercer ce pouvoir que pour autant qu'il lui soit délégué par le Ministre. En effet, il le tient de la loi elle-même.

A tout prendre, le nouveau texte ne diffère du texte primitif qu'en ce qu'il ne laisse plus subsister de doute sur ce que l'article 1^{er}, alinéa 2, vise le pouvoir hiérarchique et non le pouvoir de tutelle.

Pas plus qu'auparavant, on n'aperçoit comment le Ministre fera respecter ce pouvoir par un corps délibérant composé en partie de membres non-fonctionnaires et habilité par la loi à prendre des décisions.

Sans doute le Ministre pourra-t-il, dans la plupart des cas, exercer une influence déterminante sur les décisions du Conseil supérieur, puisqu'il le préside lui-même ou par l'intermédiaire d'un délégué, et que le Conseil se compose pour moitié de représentants de l'enseignement officiel.

Il est toutefois évident qu'une telle influence, exercée au sein d'un corps délibérant, n'a rien de commun avec le pouvoir hiérarchique exercé sur ce corps délibérant par un supérieur. Elle pourrait aussi bien se manifester au sein de l'organe de direction d'un établissement public, soumis uniquement au pouvoir de tutelle du Ministre et non à son autorité hiérarchique.

De ce qui précède, le Conseil d'Etat conclut qu'il y aurait contradiction à vouloir confier la gestion du Fonds national des études à un corps délibérant tenant son pouvoir directement de la loi, et à vouloir en même temps placer cet organe de direction sous l'autorité hiérarchique du Ministre.

Ou bien, on juge indispensable de soumettre le Fonds et ses divers organes au pouvoir hiérarchique du Ministre. Dans ce cas, le Conseil supérieur ne peut avoir qu'une compétence purement consultative ou tout au plus une compétence de décision, qu'il tiendrait par délégation du Ministre, qui gère et représente lui-même le Fonds.

Ou bien, on juge indispensable que le Conseil supérieur soit habilité directement par la loi à gérer le Fonds. Dans ce cas, et abstraction faite de la représentation de l'Etat au sein du Conseil, le pouvoir du Ministre à l'égard de celui-ci ne saurait être qu'un pouvoir de tutelle, et le Fonds national ne saurait être considéré comme une administration personnalisée mais devrait être rangé parmi les établissements publics.

Le Conseil d'Etat estime, dès lors, qu'une modification des articles 6 et 7 de l'avant-projet s'impose.

..

En vertu de l'article 2 le Fonds est subdivisé en trois sections : la section des bourses d'études secondaires, la section des bourses d'études supérieures et la section des bourses d'études universitaires.

La terminologie courante désignant par « enseignement supérieur » l'enseignement universitaire et l'enseignement assimilé, l'appellation proposée pour les deux dernières sections ne paraît guère heureuse.

Ingeval men aan de Minister slechts tutelair gezag wilde verlenen, dan moest men zulks uitdrukkelijk zeggen en bovendien bepalen volgens welke modaliteiten de Minister dit gezag zou uitoefenen.

In de nieuwe tekst van het voorontwerp is de bepaling, die het Fonds onder het gezag van de Minister plaatst, behouden. Krachtens artikel 6 zal de Minister in het beheer van het Fonds bijgestaan worden door een Hoge Raad. Verder blijkt uit dat artikel dat die Raad beslissingen zal nemen, wijl volgens artikel 7 zijn taak er in bestaat het patrimonium van het Fonds te beheren en de werkzaamheden van de afdelingen van het Fonds te coördineren.

Ten slotte zal, ofschoon de tekst hiervan niets laat blijken, naar de gemachtigde ambtenaar van het Departement verklaarde, de Minister of zijn gemachtigde de Hoge Raad voorzitten.

Evenmin als de voorgaande, hangt deze nieuwe tekst een duidelijk beeld op noch van de respectieve bevoegdheden van de Minister en van de Hoge Raad, noch van hun onderlinge verhouding.

De Minister zal dus zelf het Fonds beheren. Het voorontwerp zegt dit weliswaar niet uitdrukkelijk, doch het vloeit voort uit de bepaling luidens dewelke de Minister in het beheer van het Fonds bijgestaan is door een Hoge Raad.

De bijstand die de Hoge Raad aan de Minister zal verlenen, bestaat echter niet in het verstrekken van adviezen. De Hoge Raad neemt beslissingen, vermits, krachtens artikel 6, *in fine*, zijn secretaris de beslissingen uitvoert.

Artikel 7 beschrijft de taak van de Hoge Raad en meteen al wat het voorwerp van bedoelde beslissingen kan uitmaken. Dit voorwerp is nauwelijks te onderscheiden van het volledig beheer van het Fonds op de enkele speciale bevoegdheden na die, op grond van andere bepalingen, uitdrukkelijk aan de Minister en aan enkele andere overheden zijn verleend.

Verder wettigt niets de veronderstelling dat de Hoge Raad die bevoegdheid slechts kan uitoefenen voor zover zij hem door de Minister is overgedragen. De wet verleent immers zelf die bevoegdheid aan de Hoge Raad.

Alles wel beschouwd, ligt het enige verschil tussen de nieuwe en de oorspronkelijke tekst hierin dat thans niet meer kan betwijfeld worden dat artikel 1, tweede lid, het hiërarchisch en niet het tutelair gezag bedoelt.

Hoe de Minister dit hiërarchisch gezag zal doen gelden tegenover een beraadslagend lichaam dat gedeeltelijk uit niet-ambtenaren bestaat en aan de wet een eigen bevoegdheid tot het nemen van beslissingen ontleent, is thans evenmin klaar als voorheen.

Wellicht zal het de Minister meestal mogelijk zijn een doorslaggevende invloed uit te oefenen op de beslissingen van de Hoge Raad doordat hij zelf of zijn gemachtigde de Hoge Raad voorziet en deze voor de helft uit vertegenwoordigers van het officieel onderwijs bestaat.

Het hoeft echter geen betoog dat dergelijke invloed, uitgeoefend in de schoot van een beraadslagend lichaam, geen enkel verband houdt met een hiërarchisch gezag, dat van boven af op dit beraadslagend lichaam zou worden uitgeoefend. Hij kan zich evengoed doen gelden in de schoot van het bestuursorgaan van een openbare instelling, dat slechts aan het tutelair en hoegenaamd niet aan het hiërarchisch gezag van de Minister is onderworpen.

De Raad van State besluit uit hetgeen voorgaat dat het verkeerd zou zijn het Nationaal Studiefonds te willen doen beheren door een beraadslagend lichaam, dat zijn bevoegdheid rechtstreeks aan de wet ontleent, en dit bestuursorgaan tevens aan het hiërarchisch gezag van de Minister te willen onderwerpen.

Ofwel acht men het onontbeerlijk dat het Fonds en zijn organen onder het hiërarchisch gezag staan van de Minister. In dat geval is er slechts plaats voor een Hoge Raad met adviserende bevoegdheid of desnoods met bevoegdheid om te beslissen, doch alleen voor zover die bevoegdheid hem is overgedragen door de Minister, die zelf het Fonds beheert en vertegenwoordigt.

Ofwel acht men het onmisbaar dat de wet zelf aan de Hoge Raad de bevoegdheid verleent om het Fonds te beheren. In dit geval kan het gezag van de Minister over de Hoge Raad, de vertegenwoordiging van de Staat in dezes schoot buiten beschouwing gelaten, slechts van tuielair aard zijn, kan het Nationaal Fonds niet voor een gepersonaliseerd bestuur doorgaan en moet het bij de openbare instellingen worden gerekend.

Naar het oordeel van de Raad van State, is een wijziging van de artikelen 6 en 7 van het voorontwerp dienvolgens onontbeerlijk.

..

Krachtens artikel 2 is het Fonds onderverdeeld in drie afdelingen : de afdeling beurzen voor middelbare studiën, de afdeling beurzen voor hogere studiën en de afdeling beurzen voor universitaire studiën.

Aangezien, volgens de tot dusver gebruikte terminologie, het hoger onderwijs samenvalt met het universitair- of het daarmede gelijkgesteld onderwijs, lijkt de benaming van de twee laatste afdelingen minder

Il serait préférable de dire « section des bourses d'études supérieures non universitaires » et « section des bourses d'études supérieures universitaires ».

L'article 3 prévoit que les établissements où les candidats poursuivent leurs études doivent offrir des garanties « sérieuses » du point de vue de la valeur de leur enseignement. Il ne se conçoit pas que le législateur puisse se contenter de garanties qui ne seraient pas sérieuses. Il conviendrait, dès lors, d'omettre le mot « sérieuses ».

En ce qui concerne les articles 6 et 7 déjà commentés, il convient encore d'observer ce qui suit :

1° si le Gouvernement entend faire présider le Conseil supérieur, avec ou sans voix délibérative, par le Ministre ou par son délégué, le projet doit le dire explicitement;

2° l'article 6 dispose, d'une part, que le Roi nomme douze membres sur une liste double de candidats présentés par chacune des trois sections du Fonds, à raison de quatre membres par section ... et, d'autre part, que les listes sont présentées :

« pour » la section des bourses d'études secondaires : « par » chacun des gouvernements de province;

« pour » la section des bourses d'études supérieures : « par » le collège de gestion;

« pour » la section des bourses d'études universitaires : « par » le comité de sélection.

Cette disposition correspondrait plus exactement aux intentions du Gouvernement si elle était rédigée comme suit :

« a) douze membres nommés par le Roi à raison de quatre membres par section et de manière telle que soient représentés également, d'une part, chacun des deux régimes linguistiques et, d'autre part, chacun des enseignements libre et officiel.

» La nomination se fait sur des listes doubles de candidats.

» Pour la section des bourses d'études secondaires : chacun des gouvernements de province présente une liste.

» Pour la section des bourses d'études supérieures non universitaires : le collège de gestion présente quatre listes.

» Pour la section des bourses d'études supérieures universitaires : le comité de sélection présente quatre listes.

» b) »

3° Le projet ne prévoit rien au sujet de la durée du mandat des membres du Conseil supérieur, de la suppléance et du remplacement en cas de décès ou de démission.

A l'article 8, il est superflu de préciser que c'est sur proposition du Ministre de l'Instruction publique que le Roi règle le fonctionnement du Fonds national.

Aux termes de l'article 11, les donations entre vifs ou par testament faites au profit du Fonds sont subordonnées à l'approbation du Roi en ce qui concerne les conditions dont elles seraient affectées et le délai dans lequel les biens meubles et immeubles que comprendraient ces libéralités devront être réalisés.

La rédaction de cet article est défectueuse. Ce n'est pas le délai dans lequel le Fonds est tenu de réaliser les biens faisant l'objet de la donation qui doit être approuvé par le Roi, mais la donation elle-même de biens immeubles ou de biens meubles autres que des sommes d'argent. C'est au moment où il approuve la donation que le Roi déterminera le délai en question.

La disposition précitée implique, en outre, qu'aucune autorisation n'est requise en ce qui concerne les dons et legs de sommes d'argent, qui ne sont pas grevés de charges, quel que soit le montant de ces libéralités.

On n'aperçoit pas pourquoi le projet s'écarte en ceci, dans une aussi forte mesure, des règles qui gouvernent les autres personnes morales dépendant du Ministère de l'Instruction publique.

Le second alinéa du même article répute non écrite toute condition dont seraient affectées les libéralités faites au Fonds et qui serait contraire aux dispositions du projet. Comme le Code civil prévoit en son article 910 que toutes dispositions contraires aux lois seront réputées non écrites, cet alinéa est superflu.

Il y aurait, dès lors, avantage à rédiger cet article comme suit :

« Le Fonds national des études ne peut posséder aucun immeuble.

» Les dispositions entre vifs ou par testament à son profit n'auront leur effet qu'autant qu'elles seront autorisées conformément à l'article 910 du Code civil.

» Cette autorisation n'est pas requise pour les dons et legs de sommes d'argent n'excédant pas ... francs, qui ne sont pas grevés de charges.

» L'autorisation n'est pas accordée quand l'auteur de la libéralité lui a attribué une affectation étrangère au but pour lequel le Fonds a été institué.

» L'arrêté autorisant le Fonds à accepter la libéralité fixe le délai dans lequel les biens meubles et immeubles qu'elle comprendrait devront être réalisés. »

gepast. Men zou ze beter « afdeling beurzen voor niet-universitaire hogere studiën » en « afdeling beurzen voor universitaire hogere studiën » heten.

Op grond van artikel 3 moeten de inrichtingen waaraan de kandidaten studeren « ernstige » waarborgen bieden wat de waarde van hun onderwijs betreft. Men kan zich moeilijk voorstellen dat de wetgever vrede zou nemen met waarborgen die niet ernstig zijn. Het woord « ernstige » zou derhalve beter wegvallen.

In verband met de reeds hierboven besproken artikelen 6 en 7, dient nog de aandacht gevestigd op hetgeen volgt :

1° indien de Regering wil dat de Minister of zijn gemachtigde, met of zonder medebeslissende stem, de Hoge Raad voorziet, moet het ontwerp zulks uitdrukkelijk bepalen;

2° artikel 6 bepaalt, aan de ene kant, dat de Koning twaalf leden benoemt uit een tweevoudige lijst van kandidaten voorgedragen door elk van de drie afdelingen van het Fonds naar rata van vier leden per afdeling ... en aan de andere kant, dat de lijsten worden ingediend :

« voor » de afdeling beurzen voor middelbare studiën : « door » elk der provinciegouverneurs;

« voor » de afdeling beurzen voor hogere studiën : « door » het beheerscollege;

« voor » de afdeling beurzen voor universitaire studiën : « door » de schiftingscommissies.

Deze bepaling zou beter aan de bedoeling van de Regering beantwoorden indien zij gesteld was als volgt :

« a) twaalf leden door de Koning benoemd naar rata van vier leden per afdeling en derwijze dat ieder der twee taalsels enerzijds, en ieder van de twee onderwijssoorten, privaats en officieel, anderzijds, op gelijke wijze vertegenwoordigd zijn.

» De benoeming geschiedt uit tweevoudige lijsten van kandidaten.

» Voor de afdeling beurzen voor middelbare studiën draagt elk der provinciegouverneurs een lijst voor.

» Voor de afdeling beurzen voor hogere niet-universitaire studiën draagt het beheerscollege vier lijsten voor.

» Voor de afdeling beurzen voor hogere universitaire studiën draagt de schiftingscommissie vier lijsten voor.

» b) »

3° Het ontwerp houdt geen enkele bepaling in betreffende de duur van het mandaat der leden van de Hoge Raad, de plaatsvervangende en de vervanging in geval van overlijden of ontslag.

In artikel 8 is het overbodig te preciseren dat het op de voordracht is van de Minister van Openbaar Onderwijs dat de Koning de werking van het Fonds regelt.

Krachtens artikel 11 zijn de schenkingen onder levenden of bij uiterste wilsbeschikking aan het Fonds gedaan, onderworpen aan de goedkeuring van de Koning wat de voorwaarden betreft waarmee ze zouden bezwaard zijn en wat de termijn aangaat binnen welke de tot deze giften behorende roerende en onroerende goederen te gelde moeten gemaakt worden.

Deze bepaling is gebrekkig gesteld. Het is niet de termijn binnen welke het Fonds de geschonken goederen moet te gelde maken die door de Koning moet worden goedgekeurd, doch de schenking zelf van onroerende goederen of van andere roerende goederen dan geldsommen. Wanneer hij zijn goedkeuring aan de schenking hecht, zal de Koning bedoelde termijn bepalen.

Uit die bepaling volgt bovendien dat geen enkele machtiging vereist is wat betreft de schenkingen van geldsommen die met geen lasten bezwaard zijn, hoe groot ook het bedrag dier schenkingen mag zijn.

Men kan zich trouwens afvragen waarom de regeling ter zake zulke afwijking moet vertonen van die welke voor de overige, van het Ministerie van Openbaar Onderwijs afhangende rechtspersonen geldt.

Het tweede lid van hetzelfde artikel acht als niet bestaande om het even welke voorwaarde die de aan het Fonds gedane giften zou zijn met de bepalingen van het ontwerp. Aangezien artikel 910 van het Burgerlijk Wetboek de voorwaarden die met de wetten strijdig zijn als niet geschreven beschouwt, is deze bepaling overbodig.

Het verdient derhalve aanbeveling bewust artikel te stellen als volgt :

« Het Nationaal Studiefonds mag geen onroerende goederen bezitten.

» De schenkingen onder de levenden of bij uiterste wilsbeschikking te zijnen voordele hebben slechts gevolg mits daartoe overeenkomstig artikel 910 van het Burgerlijk Wetboek machtiging is verleend.

» Die machtiging is niet vereist voor de giften van geldsommen van niet meer dan ... frank, die met geen lasten bezwaard zijn.

» De machtiging wordt niet verleend indien de schenker aan de gift een bestemming heeft gegeven die vreemd is aan het doel waartoe het Fonds werd opgericht.

» Het besluit dat het Fonds machtigt tot de aanvaarding van de schenking bepaalt de termijn binnen welke de in de schenking begrepen roerende en onroerende goederen te gelde moeten worden gemaakt.

L'article 12 charge notamment le Conseil supérieur d'arrêter les comptes du Fonds national. Cette attribution se concilie difficilement avec la gestion du Fonds par le Ministre.

La disposition de l'article 13 qui prescrit la présentation au Ministre de l'Instruction publique d'un rapport annuel détaillé, ne se concilie pas d'ailleurs avec la nature de l'institution. Si elle est une administration personnalisée, placée sous l'autorité hiérarchique du Ministre, il est inutile que le législateur prévoie une telle obligation. Dans ce cas, le Ministre possède de toute évidence le pouvoir de se faire présenter un rapport annuel.

L'article 17 constitue une disposition d'ordre fiscal et devrait, par conséquent, trouver sa place, avec une autre disposition de même nature, sous le chapitre IV.

Cette disposition tend à exempter certains documents tant des droits d'enregistrement que du droit de timbre.

En ce qui concerne le droit de timbre, l'exemption devrait être accordée par voie de modification de la disposition correspondante du Code des droits de timbre.

Le Conseil d'Etat suggère de rédiger cet article comme suit :

« L'article 59, 47°, de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 contenant le Code des droits de timbre est remplacé par la disposition suivante :

» Toutes les pièces administratives produites à l'appui d'une demande de bourse d'études ou à l'occasion de celle-ci par les requérants et les bénéficiaires. »

Aux termes de l'article 25, la gestion de la section des bourses d'études supérieures est assurée par un collège de onze membres. Ce collège se borne à recevoir les demandes de bourses d'études, à transmettre celles-ci au comité de sélection compétent et à octroyer les bourses. Une telle mission ne répond que fort peu à l'acception courante de la notion de gestion; en conséquence, l'emploi de ce terme est de nature à accroître la confusion au sujet de l'attribution des pouvoirs au sein du Fonds national.

..

L'avant-projet appelle, en outre, bon nombre d'observations concernant sa forme et l'ordonnance de plusieurs de ses articles.

Toutefois, en raison des remarques générales qui précèdent et vu l'incertitude quant à la structure de l'institution, le Conseil d'Etat estime ne pas devoir s'y attarder.

La chambre était composée de
MM. :

F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président;
J. COYETTE, conseiller d'Etat;
K. MEES, conseiller d'Etat;
E. VAN DIEVOET, assesseur de la section de législation;
G. DOR, assesseur de la section de législation;
J. CYPRES, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. MEES.

Le Greffier, (signé) J. CYPRES. Le Président, (signé) F. LEPAGE.

Pour expédition délivrée à M. le Ministre de l'Instruction publique.
Le 13 février 1953.

Le Greffier du Conseil d'Etat.

Artikel 12 belast de Hoge Raad onder meer met het afsluiten van de rekeningen van het Nationaal Fonds. Zodanige bevoegdheid valt moeilijk overeen te brengen met het beheer van het Fonds door de Minister.

Het bepaalde bij artikel 13 — voorlegging aan de Minister van Openbaar Onderwijs van een omstandig jaarverslag — strookt evenmin met de aard van de instelling. Zo deze een gepersonaliseerd bestuur is, onderworpen aan het hiërarchisch gezag van de Minister, is het geenszins nodig dat de wetgever zodanige verplichting oplegt. In dit geval is de Minister immers vanzelfsprekend bevoegd om zich een jaarverslag te doen voorleggen.

Artikel 17 is een fiscale bepaling en zou derhalve, met de andere bepaling van dezelfde aard, onder hoofdstuk IV moeten ondergebracht worden.

De in dit artikel bedoelde bescheiden worden vrijgesteld zowel van registratierechten als van zegelrecht.

Wat het zegelrecht betreft, behoort de vrijstelling te worden verleend bij wijziging van de desbetreffende bepaling van het Wetboek der zegelrechten.

Men stelle bewuste bepaling als volgt :

« Artikel 59, 47°, van het besluit van de Regent van 26 Juni 1947 houdende het Wetboek der zegelrechten wordt vervangen door volgende bepaling :

» Al de administratieve bescheiden die, hetzij tot staving van een aanvraag tot het bekomen van een studiebeurs, hetzij naar aanleiding van een studiebeurs, door de verzoekers en de begunstigden ingediend worden. »

Luidens artikel 25 berust het beheer van de afdeling beurzen voor hogere studiën bij een college van elf leden. De taak van dit college is beperkt tot het in ontvangst nemen van de aanvragen tot het bekomen van beurzen, het overmaken van die aanvragen, aan de bevoegde schiftingscommissie en de toekenning der beurzen. Zij heeft weinig gemeens met wat doorgaans onder het begrip « beheer » wordt verstaan; het gebruik van dit woord kan derhalve slechts verdere verwarring stichten omtrent de verdeling der bevoegdheden bij het Nationaal Fonds.

..

Het voorontwerp geeft bovendien aanleiding tot tal van andere opmerkingen die zijn vorm en de schikking van meerdere bepalingen betreffen.

Gelet echter op de opmerkingen van algemene aard die voorafgaan en op de onzekerheid omtrent de structuur van de instelling, is de Raad van State van oordeel dat deze opmerkingen voorlopig kunnen achterwege blijven.

De kamer was samengesteld uit
de HH. :

F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter;
J. COYETTE, raadsheer van State;
K. MEES, raadsheer van State;
E. VAN DIEVOET, bijzitter van de afdeling wetgeving;
G. DOR, bijzitter van de afdeling wetgeving;
J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. MEES.

De Griffier, (get.) J. CYPRES. De Voorzitter, (get.) F. LEPAGE.

Voor uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Openbaar Onderwijs.
De 13^e Februari 1953.

De Griffier van de Raad van State.

R. DECKMYN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Instruction Publique,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Instruction Publique est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE I.

Institution. But. Organisation.

Article premier.

Il est institué, au Ministère de l'Instruction Publique, un Fonds national des Etudes, chargé d'accorder, dans les conditions déterminées ci-après, des bourses d'études aux jeunes gens et aux jeunes filles belges, bien doués et de condition peu aisée.

Le Fonds national des Etudes est doué de la personnalité juridique; il est géré et représenté par le Ministre de l'Instruction Publique.

Art. 2.

Le Fonds national des Etudes comporte trois sections :

1. La section des bourses d'études secondaires, chargée de l'allocation de bourses en vue des études post-primaires : moyennes, normales, techniques et artistiques, à l'exclusion de celles pour lesquelles les bourses sont accordées par une autre section.

Une assistance réduite peut toutefois être accordée aux élèves qui sont encore soumis à l'obligation scolaire, lorsque leurs études occasionnent une dépense spéciale, notamment des frais de déplacement.

2. La section des bourses d'études supérieures, non universitaires, chargée de l'allocation des bourses en vue des études supérieures non universitaires, telles qu'elles seront déterminées par le Roi.

3. La section des bourses d'études supérieures universitaires, chargée de l'allocation de bourses en vue des études tendant à l'obtention des diplômes ou certificats des grades légaux ou scientifiques conférés ou délivrés par une université ou par un établissement assimilé aux universités par les lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.

Art. 3.

Les bourses sont accordées sans distinction quant au caractère, public ou privé, des établissements où les candidats poursuivent leurs études en Belgique, pourvu que les établissements offrent des garanties au point de vue de la valeur de leur enseignement.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Openbaar Onderwijs,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Openbaar Onderwijs is gelast in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

HOOFDSTUK I.

Instelling. Doel. Inrichting.

Eerste artikel.

Bij het Ministerie van Openbaar Onderwijs wordt een Nationaal Studiefonds opgericht dat er mede belast is, onder de hierna bepaalde voorwaarden, studiebeurzen te verlenen aan Belgische jongens en meisjes die begaafd en minvermogend zijn.

Het Nationaal Studiefonds bezit de rechtspersoonlijkheid; het wordt beheerd en vertegenwoordigd door de Minister van Openbaar Onderwijs.

Art. 2.

Het Nationaal Studiefonds wordt onderverdeeld in drie afdelingen :

1. De afdeling beurzen voor secundaire studiën, die beurzen toekent met het oog op de studiën na de lagere school : middelbare, normaal-, technische en kunststudiën, met uitzondering van die waarvoor de beurzen door een andere afdeling verleend worden.

Een beperkte steun kan evenwel aan de nog leerplichtige leerlingen verleend worden, indien hun studiën een bijzondere uitgave veroorzaken, o.m. verplaatsingskosten.

2. De afdeling beurzen voor niet-universitaire hogere studiën, die beurzen toekent met het oog op de niet-universitaire hogere studiën, zoals ze door de Koning vastgesteld zullen worden.

3. De afdeling beurzen voor universitaire hogere studiën, die beurzen toekent met het oog op de studiën ter verkrijging van de diploma's of getuigschriften van de wettelijke of wetenschappelijke graden, toegekend of uitgereikt door een universiteit of door een inrichting die met de universiteiten is gelijkgesteld, ingevolge de samengeordende wetten op het toekennen der academische graden en het programma der universitaire examens.

Art. 3.

De beurzen worden toegestaan, welk ook het karakter — openbaar of privaat — zij van de inrichtingen waaraan de kandidaten in België voortstuderen, op voorwaarde dat ze waarborgen bieden wat de waarde van hun onderwijs betreft.

Art. 4.

Le bénéfice de la présente loi pourra être étendu par arrêté royal à certaines catégories de candidats qui ne possèdent pas la nationalité belge et qui poursuivent leurs études en Belgique.

Art. 5.

Le bénéfice de la présente loi pourra être étendu par arrêté royal à certaines catégories de candidats belges qui poursuivent leurs études à l'étranger.

Le Roi détermine dans ce cas les organismes chargés d'assurer la sélection et les modalités de celle-ci.

Art. 6.

Le Ministre est assisté dans la gestion du Fonds par un Conseil supérieur composé comme suit :

a) Douze membres nommés par le Roi, à raison de quatre membres par section et de manière telle que soient représentés également, d'une part, chacun des deux régimes linguistiques et, d'autre part, chacun des enseignements public et privé.

Le mandat de ces membres est de trois ans; il est renouvelable.

La nomination se fait sur des listes doubles de candidats.

Pour la section des bourses d'études secondaires : chacune des députations permanentes présente une liste.

Pour la section des bourses d'études supérieures non universitaires : le collège de gestion présente quatre listes.

Pour la section des bourses d'études supérieures universitaires : le comité de sélection présente quatre listes.

Le Roi peut nommer de la même manière des membres suppléants.

b) quatre membres cooptés par les membres désignés sub a du présent article.

En cas de décès ou de démission d'un membre, il sera pourvu à son remplacement suivant la même procédure. Le mandat du membre nommé en remplacement d'un membre décédé ou démissionnaire prend fin à la date à laquelle s'achevait le mandat de celui-ci.

Le Ministre ou son délégué préside le Conseil; il n'y a pas voix délibérative.

Le secrétariat du Conseil supérieur est assuré par un fonctionnaire de l'Administration centrale du Ministère de l'Instruction Publique, désigné par le Ministre.

Le secrétaire du Conseil peut assister aux séances; il n'y a pas voix délibérative.

Art. 7.

Le Conseil supérieur du Fonds national des Etudes se réunit sur convocation de son président.

Il a pour mission de donner son avis au Ministre de l'Instruction Publique sur la gestion du patrimoine du Fonds et sur la coordination des travaux des sections du Fonds, notamment pour :

a) l'organisation, la direction et la coordination des enquêtes et des travaux préliminaires jugés utiles;

b) la fixation annuelle des crédits nécessaires à allouer au Fonds;

Art. 4.

Het voordeel van deze wet kan bij koninklijk besluit uitgebreid worden tot zekere categorieën van kandidaten die de Belgische nationaliteit niet bezitten en hun studiën in België voortzetten.

Art. 5.

Het voordeel van deze wet kan bij koninklijk besluit uitgebreid worden tot zekere categorieën van Belgische kandidaten die hun studiën in het buitenland voortzetten.

De Koning duidt in dat geval de organismen aan die belast worden met de schifting en bepaalt de modaliteiten dezer schifting.

Art. 6.

De Minister wordt, in het beheer van het Fonds, bijgestaan door een Hoge Raad die samengesteld is als volgt :

a) Twaalf leden door de Koning benoemd, naar rata van vier leden per afdeling en derwijze dat ieder der twee taalsystemen enerzijds, en ieder der twee onderwijssoorten, privaats en openbaar, anderzijds, op gelijke wijze vertegenwoordigd zijn.

Het mandaat van deze leden duurt drie jaar en is hernieuwbaar.

De benoeming geschiedt uit tweevoudige lijsten van kandidaten.

Voor de afdeling beurzen voor secundaire studiën draagt elk der bestendige deputaties een lijst voor.

Voor de afdeling beurzen voor niet-universitaire hogere studiën draagt het beheerscollege vier lijsten voor.

Voor de afdeling beurzen voor universitaire hogere studiën draagt de schiftingscommissie vier lijsten voor.

De Koning kan plaatsvervangende leden op dezelfde manier benoemen.

b) vier leden die gecoöpteerd worden onder de leden aangeduid sub a van dit artikel.

In geval van overlijden of ontslag van een lid, zal voor zijn vervanging dezelfde procedure gevolgd worden. Het mandaat van het lid dat benoemd is ter vervanging van een overleden of ontslagnemend lid verstrijkt op de datum waarop het mandaat van deze laatste een einde nam.

De Minister of zijn afgevaardigde is Voorzitter van de Raad; hij heeft er geen medebeslissende stem.

Het secretariaat van de Hoge Raad wordt waargenomen door een ambtenaar bij het Hoofdbestuur van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, aangeduid door de Minister.

De secretaris van de Raad mag de vergaderingen bijwonen; hij heeft er geen medebeslissende stem.

Art. 7.

De Hoge Raad van het Nationaal Studiefonds vergadert op uitnodiging van zijn voorzitter.

Zijn taak bestaat er in de Minister van Openbaar Onderwijs van advies te dienen omtrent het beheer van het patrimonium van het Fonds en omtrent de coördinatie van de werkzaamheden der afdelingen van het Fonds, o.m. wat betreft :

a) de organisatie, de leiding en de ordening van de onderzoekingen en de nuttig geachte voorafgaande verrichtingen;

b) de jaarlijkse vaststelling van de nodige kredieten die aan het Fonds dienen toegekend;

c) la répartition des ressources du Fonds entre les sections;

d) le règlement des contestations éventuelles relatives à l'affectation des ressources du Fonds.

Art. 8.

Le Roi règle le fonctionnement du Fonds national et de ses sections, le Conseil supérieur entendu.

CHAPITRE II.

Ressources.

Art. 9.

Le Fonds national des Etudes fait l'objet d'un article spécial au budget pour Ordre.

Art. 10.

Le Fonds national des Etudes est alimenté :

1° par une allocation annuelle des communes, à raison de 1 franc par habitant;

2° par une allocation annuelle des provinces, à raison de 50 centimes par habitant;

3° par une subvention de l'Etat, dont le montant sera fixé chaque année par la loi budgétaire et qui ne pourra être inférieur au triple du total des allocations communales;

4° par des subventions, allocations, dons et legs qui lui sont faits par les pouvoirs publics, par des organismes publics ou privés et par les particuliers.

Art. 11.

Le Fonds national des Etudes ne peut posséder aucun immeuble.

Les dispositions entre vifs ou par testament à son profit n'auront leur effet qu'autant qu'elles seront autorisées conformément à l'article 910 du Code civil. Cette autorisation n'est pas requise pour les libéralités faites par acte entre vifs ou par testament pour des sommes d'argent n'excédant pas 100,000 francs et qui ne sont pas grevées de charges.

Ladite autorisation n'est pas davantage requise pour les dons manuels, quelle qu'en soit l'importance.

L'autorisation n'est pas accordée quand l'auteur de la libéralité lui a attribué une affectation étrangère au but pour lequel le Fonds est institué.

L'arrêté autorisant le Fonds à accepter une libéralité fixe le délai dans lequel les biens, meubles et immeubles qu'elle comprendrait devront être réalisés.

Art. 12.

Chaque année le Ministre de l'Instruction publique, sur avis du Conseil supérieur du Fonds national des Etudes, dresse le projet de budget et arrête les comptes du Fonds. L'excédent des ressources de chaque exercice est reporté en recette au budget de l'exercice suivant. Il est placé en compte courant soit à la Caisse d'Epargne, soit au Crédit Communal.

c) de verdeling van de middelen van het Fonds onder de afdelingen;

d) de regeling van de eventuele betwistingen omtrent het gebruik van de middelen van het Fonds.

Art. 8.

De Hoge Raad van het Fonds gehoord, regelt de Koning de werking van het Nationaal Fonds en van zijn afdelingen.

HOOFDSTUK II.

Middelen.

Art. 9.

Het Nationaal Studiefonds maakt het voorwerp uit van een bijzonder artikel op de begroting voor Orde.

Art. 10.

Het Nationaal Studiefonds wordt gespijsd door :

1° een jaarlijkse gemeentelijke bijdrage, bepaald op 1 frank per inwoner;

2° een jaarlijkse provinciale bijdrage, bepaald op 50 centimes per inwoner;

3° een Staatstoelage waarvan het bedrag ieder jaar door de begrotingswet zal vastgesteld worden en die niet minder mag zijn dan het driedubbel van het totaal der gemeentelijke bijdragen;

4° toelagen, subsidies, tegemoetkomingen, schenkingen en legaten vanwege de openbare machten, vanwege private of publieke organismen alsook vanwege particulieren.

Art. 11.

Het Nationaal Studiefonds mag geen onroerende goederen bezitten.

De schenkingen onder de levenden en bij uiterste wilsbeschikking te zijnen voordele hebben slechts gevolg mits daartoe overeenkomstig artikel 910 van het Burgerlijk Wetboek machtiging is verleend. Die machtiging is niet vereist voor de giften gedaan bij akte onder levenden of bij testament van geldsommen van niet meer dan 100,000 frank en die met geen lasten bezwaard zijn.

Bedoelde machtiging is ook niet vereist voor giften van hand tot hand, hoe belangrijk zij ook mogen wezen.

De machtiging wordt niet verleend indien de schenker aan de gift een bestemming heeft gegeven die vreemd is aan het doel waartoe het Fonds werd opgericht.

Het besluit dat het Fonds machtigt tot aanvaarding van de schenking, bepaalt de termijn binnen welke de in de schenking begrepen roerende en onroerende goederen, te gelde moeten worden gemaakt.

Art. 12.

Op advies van de Hoge Raad van het Nationaal Studiefonds maakt de Minister van Openbaar Onderwijs ieder jaar het ontwerp van begroting op en sluit de rekeningen af van het Nationaal Fonds. De overblijvende geldmiddelen van elk dienstjaar worden als ontvangsten overgedragen op de begroting van het volgend dienstjaar. Zij worden geplaatst op een rekening-courant hetzij bij de Spaarkas, hetzij bij het Gemeentekrediet.

Le contrôle de l'activité financière du Fonds est exercé suivant les règles édictées pour les organismes d'intérêt public.

CHAPITRE III.

De octroi des bourses d'études.

§ 1. Généralités.

Art. 13.

Pour l'application de la présente loi, sont considérées comme peu aisées les personnes qui répondent aux conditions fixées par arrêté royal.

Art. 14.

Pour l'application de la présente loi, sont considérés comme bien doués les candidats boursiers qui, non seulement par suite des résultats scolaires ou académiques qu'ils auront obtenus, mais encore en raison de leur esprit d'observation et d'initiative, de leurs facultés d'invention et d'imagination, de leur caractère et de leur volonté, et enfin, de leur conduite, auront été désignés comme tels suivant les moyens et aux conditions fixés par le Roi.

Art. 15.

Les bourses sont accordées pour un exercice scolaire ou pour une année académique. Elles peuvent être renouvelées sans autre formalité lorsque l'autorité scolaire ou académique atteste que le boursier répond aux conditions fixées par le Roi pour pouvoir y prétendre. Les bourses allouées pour une année scolaire ou académique sont payées avant le 1^{er} janvier de cette année scolaire ou académique, et pour autant que les études poursuivies demeurent dans le cadre de la section du Fonds qui accorda la bourse à l'origine.

§ 2. Des bourses d'études secondaires.

Art. 16.

Le montant des crédits alloués à la section des bourses d'études secondaires est réparti proportionnellement au chiffre respectif de leur population, entre :

- a) les communes de plus de 100,000 habitants;
- b) les provinces,

le chiffre de population de chaque province étant diminué du chiffre de la population des communes de plus de 100,000 habitants.

Art. 17.

Il est créé un comité de sélection dans chaque commune de plus de 100,000 habitants et dans chaque arrondissement administratif.

Si l'importance de la population le justifie, il pourra être créé plusieurs comités de sélection dans un arrondissement. Le nombre des comités de sélection ne pourra, dans ce cas, dépasser le nombre de tranches entières de 50,000 habitants, déduction faite du chiffre de la population des communes de plus de 100,000 habitants.

De contrôle over de financiële activiteit van het Fonds wordt uitgeoefend volgens de regels vastgesteld voor de instellingen van openbaar nut.

HOOFDSTUK III.

Toekenning van de studiebeurzen.

§ 1. Algemene bepalingen.

Art. 13.

Worden, voor de toepassing van deze wet, als minvermogen beschouwd, de personen die aan de bij koninklijk besluit vastgestelde voorwaarden beantwoorden.

Art. 14.

Worden, voor de toepassing van deze wet, als begaafd beschouwd, de kandidaten-beursstudenten die niet alleen door de in de school of universiteit behaalde uitslagen, doch ook wegens hun waarnemings- en ondernemingsgeest, hun vindingrijkheid en verbeeldingskracht, hun karakter en hun wil, en eindelijk wegens hun gedrag, als dusdanig zullen aangewezen zijn volgens de middelen en onder de voorwaarden bepaald door de Koning.

Art. 15.

De beurzen worden verleend voor één schooljaar of voor één academiejaar. Zij kunnen zonder enige andere formaliteit opnieuw toegestaan worden wanneer de schooloverheid of de academische overheid verklaart dat de beursstudent voldoet aan de voorwaarden gesteld door de Koning met het oog op hun verkrijging. De beurzen toegekend voor een school- of academiejaar, worden vóór de 1^o Januari van dat school- of academiejaar uitgekeerd en voor zover de door de begunstigten voortgezette studiën in het raam blijven der afdeling van het Fonds dat de beurs aanvankelijk heeft verleend.

§ 2. Beurzen voor secundaire studiën.

Art. 16.

Het bedrag der kredieten toegekend aan de afdeling beurzen voor secundaire studiën wordt verdeeld, in verhouding tot hun respectief bevolkingscijfer, tussen :

- a) de gemeenten met meer dan 100,000 inwoners;
- b) de provincies,

met dien verstande dat het bevolkingscijfer van elke provincie verminderd wordt met dat van de gemeenten met meer dan 100,000 inwoners.

Art. 17.

In elke gemeente met meer dan 100,000 inwoners en in elk administratief arrondissement wordt een schiftingscommissie opgericht.

Wanneer het bevolkingscijfer zulks rechtvaardigt kan meer dan een schiftingscommissie per arrondissement opgericht worden. Het aantal schiftingscommissies mag in dit geval niet hoger zijn dan het arrondissement volledige groepen van 50,000 inwoners telt, met dien verstande evenwel dat het bevolkingscijfer der gemeenten met meer dan 100,000 inwoners afgetrokken wordt.

Art. 18.

Chaque comité de sélection comprend sept membres nommés pour un terme de trois années consécutives. Le mandat de chacun des membres peut être renouvelé deux fois. L'un des membres est un médecin.

Trois membres sont nommés par le Roi.

Trois membres et le membre médecin sont nommés :

- a) pour les comités communaux, par le conseil communal;
- b) pour les comités d'arrondissement, par la députation permanente du conseil provincial.

Art. 19.

Sur proposition des gouverneurs de province le Ministre de l'Instruction Publique fixe le nombre des comités et la compétence territoriale de ceux-ci.

Les candidats résidant à l'étranger ressortissent à la compétence d'un comité de l'arrondissement de Bruxelles, du régime linguistique choisi par les intéressés.

Art. 20.

Le chiffre de population à considérer pour l'application des dispositions qui précèdent, est celui qui résulte du dernier recensement général de la population du royaume.

Art. 21.

Les comités de sélection sont composés de manière telle que, indépendamment du membre médecin, les intérêts de l'enseignement de l'Etat, de l'enseignement des provinces et des communes et de l'enseignement privé soient représentés; de manière telle également que soit représenté autant que possible chacun des enseignements moyen, normal, technique et, le cas échéant, artistique.

Les comités de sélection peuvent faire appel à la collaboration de spécialistes choisis notamment parmi les psychologues scolaires et les conseillers d'orientation professionnelle. Ces spécialistes n'ont jamais voix délibérative.

Art. 22.

Les demandes de bourses d'études secondaires sont adressées par le représentant légal de l'intéressé au gouverneur de la province dans laquelle le candidat est légalement domicilié. Les candidats résidant à l'étranger adressent leur demande au gouverneur de la province de Brabant. Les demandes sont communiquées par celui-ci au comité de sélection compétent. Ce comité instruit les demandes conformément à la procédure prescrite, rédige un rapport détaillé et fait des propositions précises en faveur des postulants qui lui paraissent répondre aux conditions exigées.

Les comités communaux adressent le dossier complet au collège des bourgmestre et échevins, les comités d'arrondissement à la députation permanente.

Le collège des bourgmestre et échevins ou la députation permanente, selon le cas, statue sur les demandes, tant en ce qui concerne l'octroi ou le refus des bourses d'études, qu'en ce qui concerne le montant de celles-ci.

Art. 18.

Iedere schiftingscommissie is samengesteld uit 7 leden, benoemd voor een termijn van drie opeenvolgende jaren. Hun mandaat kan tweemaal hernieuwd worden. Een der leden is een geneesheer.

Drie leden worden benoemd door de Koning.

Drie leden en de geneesheer worden benoemd :

- a) voor de gemeentelijke commissies, door de gemeenteraad;
- b) voor de arrondissementscommissies, door de bestendige deputatie van de provinciale raad.

Art. 19.

Op de voordracht van de provinciegouverneurs bepaalt de Minister van Openbaar Onderwijs het aantal schiftingscommissies en de territoriale bevoegdheid van deze laatste.

De in het buitenland verblijvende kandidaten vallen onder de bevoegdheid van een commissie uit het arrondissement Brussel die hetzelfde taalregime heeft als het door de betrokkenen gekozen.

Art. 20.

Het bevolkingscijfer dat in aanmerking dient genomen voor de toepassing van de voorafgaande bepalingen, is het cijfer dat blijkt uit de jongste algemene volkstelling in het Rijk.

Art. 21.

De schiftingscommissies worden derwijze samengesteld dat, buiten het lid-geneesheer, de belangen van het Rijks-onderwijs, van het provinciaal en gemeentelijk onderwijs en van het vrij onderwijs vertegenwoordigd zijn; derwijze eveneens dat en het middelbaar onderwijs, en het normaal-onderwijs, en het technisch onderwijs en eventueel het artistiek onderwijs, in de mate van het mogelijke, vertegenwoordigd zijn.

De schiftingscommissies mogen een beroep doen op de medewerking van deskundigen die onder meer gekozen worden onder de schoolpsychologen en de adviseurs inzake beroepskeuze. Deze deskundigen hebben nooit medebeslissende stem.

Art. 22.

De aanvragen tot het bekomen van een beurs voor secundaire studiën worden door de wettelijke vertegenwoordiger van de belanghebbende gericht aan de Gouverneur van de provincie waar de candidaat wettelijk gedomicilieerd is. De kandidaten die in het buitenland verblijven, zenden hun aanvragen aan de Gouverneur der provincie Brabant. De aanvragen worden door de Gouverneur aan de bevoegde schiftingscommissie overgemaakt. Na de aanvragen overeenkomstig de voorgeschreven procedure te hebben onderzocht, maakt deze commissie een omstandig verslag op en doet zakelijke voorstellen ten bate van de aanvragers die, naar haar oordeel, de vereiste voorwaarden vervullen.

De gemeentelijke commissies maken het volledig dossier over aan het college van burgemeester en schepenen, en de arrondissementscommissies aan de bestendige deputatie.

Het college van burgemeester en schepenen of de bestendige deputatie, volgens het geval, doet uitspraak over de aanvragen zowel wat de toekenning of de weigering der studiebeurzen betreft als wat het bedrag dezer laatste aangaat.

Art. 23.

Les candidats évincés et ceux qui estiment insuffisant le montant de la bourse allouée peuvent exercer un recours devant un conseil d'appel composé d'un magistrat président, de deux membres représentant les intérêts de l'enseignement privé et de deux délégués de l'Etat, dont l'un assumera les fonctions de secrétaire.

A peine de forclusion, le recours doit être introduit dans les quinze jours qui suivent la notification de la décision querellée.

Le recours est introduit par une lettre recommandée adressée au Fonds national des Etudes.

Le Roi nomme les membres du conseil d'appel et règle la procédure. Les décisions du conseil d'appel sont motivées.

§ 3. Des bourses d'études supérieures non universitaires.

Art. 24.

L'octroi des bourses d'études supérieures non universitaires est assuré par un collège de 11 membres à savoir : 2 membres nommés directement par le Ministre de l'Instruction Publique et 9 membres, à raison d'un par province, nommés par le Ministre de l'Instruction Publique sur une liste de trois candidats présentée par chacune des députations permanentes.

Le Ministre de l'Instruction Publique désigne parmi les membres un président et un secrétaire.

Le mandat des membres a une durée de trois ans; il peut être renouvelé. Toutefois aucun membre nommé sur présentation ne peut siéger plus de six années.

Art. 25.

Le Ministre de l'Instruction Publique constitue autant de comités de sélection qu'il sera nécessaire afin d'assurer la sélection des candidats de la section des bourses d'études supérieures non universitaires. Il en nomme les membres.

Les comités sont spécialisés d'après le genre des études que souhaitent poursuivre les candidats et d'après le régime linguistique adopté par ceux-ci.

Sauf pour les études ecclésiastiques, les comités sont composés de manière telle que les intérêts de l'enseignement de l'Etat, de l'enseignement des provinces et des communes et de l'enseignement privé y soient représentés.

Art. 26.

Les demandes de bourses d'études supérieures non universitaires sont adressées au Fonds national des Etudes. Elles indiquent le genre d'études que le candidat désire entreprendre et, le cas échéant, l'établissement dans lequel le candidat désire les poursuivre.

La section des bourses d'études supérieures non universitaires les transmet au comité de sélection compétent. Ce comité, après avoir instruit les demandes conformément à la procédure arrêtée par le Roi, renvoie les dossiers à la section des bourses d'études supérieures non universitaires, avec un rapport détaillé et des propositions précises en faveur des candidats qui lui paraissent répondre aux conditions exigées. Le collège prévu à l'article 24 statue sur les demandes, tant en ce qui concerne l'octroi des bourses que leur montant.

Art. 23.

De afgewezen kandidaten en zij die menen dat het bedrag van de toegekende beurs onvoldoende is, kunnen beroep instellen bij een raad van beroep, bestaande uit een magistraat-voorzitter, uit twee leden die de belangen van het openbaar onderwijs vertegenwoordigen, uit twee leden die de belangen van het privaat onderwijs vertegenwoordigen en uit twee afgevaardigden van de Staat waarvan een als secretaris zal fungeren.

Op straffe van verval, moet het beroep ingesteld worden binnen de veertien dagen die volgen op de mededeling van de bestreden beslissing.

Het beroep dient ingesteld, per aangetekende brief, gericht aan het Nationaal Studiefonds.

De Koning benoemt de leden van de raad van beroep en regelt de procedure. De beslissingen van de raad van beroep zijn gemotiveerd.

§ 3. Beurzen voor niet-universitaire hogere studiën.

Art. 24.

Het toekennen van beurzen voor niet-universitaire hogere studiën wordt verzekerd door een college van elf leden, te weten : 2 leden die rechtstreeks benoemd worden door de Minister van Openbaar Onderwijs en 9 leden die, naar rata van 1 lid per provincie, benoemd worden door de Minister van Openbaar Onderwijs uit een lijst van drie door elke bestendige deputatie voorgedragen kandidaten.

De Minister van Openbaar Onderwijs duidt, onder de leden, een voorzitter en een secretaris aan.

Het mandaat van de leden duurt drie jaar en kan hernieuwd worden. Nochtans mag geen enkel lid, benoemd op voordracht, meer dan zes jaar zetelen.

Art. 25.

De Minister van Openbaar Onderwijs zal zoveel schiftingscommissies samenstellen als er voor de selectie der kandidaten van de afdeling beurzen voor niet-universitaire hogere studiën nodig zijn. Hij benoemt er de leden van.

De commissies zullen gespecialiseerd zijn volgens de aard der studiën die de kandidaten wensen te voltrekken en volgens het taalsysteem dat deze laatsten aangenomen hebben.

Uitgezonderd voor het kerkelijk onderwijs, zullen de commissies derwijze worden samengesteld dat de belangen van het Rijksonderwijs, van het provinciaal en gemeentelijk onderwijs en van het vrij onderwijs er in vertegenwoordigd zijn.

Art. 26.

De aanvragen tot het bekomen van beurzen voor niet-universitaire hogere studiën worden gericht aan het Nationaal Studiefonds. Zij vermelden de aard van de studiën die de candidaat wenst te doen en, eventueel, de inrichting waaraan de candidaat ze wenst te voltrekken.

De afdeling beurzen voor niet-universitaire hogere studiën maakt ze over aan de bevoegde schiftingscommissie. Na bedoelde aanvragen onderzocht te hebben overeenkomstig de door de Koning vastgestelde procedure, zendt deze commissie de dossiers aan de afdeling beurzen voor niet-universitaire hogere studiën terug, samen met een omstandig verslag en met zakelijke voorstellen ten bate van de kandidaten die, naar haar oordeel, aan de vereiste voorwaarden voldoen. Het in artikel 24 voorziene college doet uitspraak over de aanvragen, zowel wat de toekenning van de beurzen betreft, als wat hun bedrag aangaat.

Art. 27.

Les candidats évincés et ceux qui estiment insuffisant le montant de la bourse allouée peuvent exercer un recours devant le conseil d'appel visé à l'article 23 et dans les conditions déterminées par cet article.

§ 4. Des bourses d'études supérieures universitaires.

Art. 28.

Les demandes de bourses d'études supérieures universitaires sont adressées au Fonds national des Etudes. Elles sont instruites par un comité de sélection.

Un arrêté royal déterminera la composition de ce comité, la procédure et les conditions d'octroi des bourses.

Le Ministre statue sur les propositions qui lui sont soumises par le comité de sélection des bourses d'études supérieures universitaires.

CHAPITRE IV.

Dispositions fiscales.

Art. 29.

L'article 59, 47°, de l'arrêté royal du Régent du 26 juin 1947 contenant le Code des droits de timbre est remplacé par la disposition suivante :

« Toutes les pièces administratives produites à l'appui d'une demande de bourse d'études ou à l'occasion de celle-ci, par les requérants et les bénéficiaires. »

Art. 30.

Le premier alinéa du 4° de l'article 30bis des lois et arrêtés relatifs aux impôts sur les revenus et à la contribution nationale de crise, coordonnés par les arrêtés des 15 et 16 janvier 1948 et modifiés par la loi du 8 mars 1951 est complété par « ou au Fonds national des Etudes ».

CHAPITRE V.

Disposition transitoire.

Art. 31.

La présente loi entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1955.

Les fonds communaux et les fonds d'arrondissement des Mieux-Doués, actuellement existants, ainsi que les comités de sélection adjoints à ces fonds seront dissous au 31 décembre 1954.

A cette même date les ressources des fonds anciens seront versées à l'Etat et reprises à l'article spécial du budget pour ordre, au crédit du Fonds national des Etudes.

Les charges des fonds anciens seront reprises à la même date par le Fonds national des Etudes.

Un arrêté royal déterminera les modalités de cette liquidation.

Art. 27.

De afgewezen kandidaten en zij die menen dat het bedrag van de toegekende beurs onvoldoende is, kunnen beroep instellen bij de raad van beroep waarvan sprake in artikel 23 en onder de voorwaarden bepaald in dit artikel.

§ 4. Beurzen voor universitaire hogere studiën.

Art. 28.

De aanvragen tot het bekomen van beurzen voor universitaire hogere studiën worden gericht aan het Nationaal Studiefonds. Zij worden door een schiftingscommissie onderzocht.

Een koninklijk besluit zal de samenstelling van deze commissie, evenals de procedure en voorwaarden inzake toekenning van de beurzen, bepalen.

De Minister beslist over de voorstellen die hem voorgelegd worden door de schiftingscommissie der beurzen voor universitaire hogere studiën.

HOOFDSTUK IV.

Fiskale bepaling.

Art. 29.

Artikel 59, 47°, van het besluit van de Regent van 26 Juni 1947 houdende Wetboek der zegelrechten wordt vervangen door volgende bepaling :

« Al de administratieve bescheiden die, hetzij tot staving van een aanvraag tot het bekomen van een studiebeurs, hetzij naar aanleiding van een studiebeurs, door de verzoeckers en de begunstigen ingediend worden. »

Art. 30.

Het eerste lid van de 4° van artikel 30bis der wetten en besluiten betreffende de inkomstenbelastingen en de nationale crisisbelasting, gecoördineerd bij de besluiten van 15 en 16 Januari 1948 en gewijzigd bij de wet van 8 Maart 1951 wordt aangevuld als volgt : « of van het Nationaal Studiefonds ».

HOOFDSTUK V.

Overgangsbepaling.

Art. 31.

Deze wet treedt in werking met ingang van 1 Januari 1955.

De thans bestaande gemeentelijke fondsen en arrondissementsfondsen der Meestbegaafden alsmede de aan deze fondsen toegevoegde schiftingscommissies, worden op 31 December 1954 ontbonden.

Op dezelfde datum worden de middelen van de voormalige fondsen in de Staatskas gestort en overgenomen op het bijzonder artikel van de begroting voor Orde, op het krediet van het Nationaal Studiefonds.

De lasten van de voormalige fondsen worden op dezelfde datum overgenomen door het Nationaal Studiefonds.

Bij een koninklijk besluit zullen de modaliteiten voor deze vereffening vastgesteld worden.

CHAPITRE VI.

Dispositions finales.

Art. 32.

La dépense occasionnée par les opérations des comités de sélection est imputée sur un crédit spécial porté à cet effet au budget du Ministère de l'Instruction Publique.

Art. 33.

Sont abrogés :

la loi organique des Fonds des Mieux-Doués, coordonnée le 26 juin 1927, telle qu'elle a été modifiée par les lois ultérieures;

l'article 60 des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées le 31 décembre 1949.

Bruxelles, le 23 juin 1953.

HOOFDSTUK VI.

Slotbepalingen.

Art. 32.

De uitgave die voortvloeit uit de werkzaamheden van de schiftingscommissies, wordt aangerekend op een bijzonder krediet dat te dien einde in de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs wordt opgenomen.

Art. 33.

Worden opgeheven :

de wet tot inrichting van de Fondsen der Meestbegaafden, gecoördineerd op 26 Juni 1927, zoals zij gewijzigd werd bij de latere wetten;

artikel 60 van de wetten op de toekenning van de academische graden en het programma van de universitaire examens, gecoördineerd op 31 December 1949.

Brussel, 23 Juni 1953.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI

Le Ministre de l'Instruction Publique,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

P. HARMEL.